

# ŁOWIEC POLSKI



Trop wilka. Z serii, nagrodzonej I nagr. na konkursie fotogr. „Łowca Polskiego”. Fot. W. Puchalski.

ORGAN  
POLSKIEGO ZWIĄZKU ŁOWIECKIEGO

# PAŃSTWOWA WYTWÓRNIA PROCHU PIONKI



telef. Radom 1000  
adres teleg. Pewupe

POLECA ZNANE ZE SWEJ JAKOŚCI  
PROCHY BEZDYMNE:

myśliwskie — „SOKÓŁ”, „KUROPATWA”  
szlucerowy tarczowy — „KRÓLEWSKI”  
szlucerowy myśliwski — „DZIK”  
do broni małokalibrowej — „KRUK”  
„STRZELEC” i rewolwerowy.

## OCENA BRONI MYŚLIWSKIEJ

Stacja Badawcza Polskiego Związku Łowieckiego dla broni  
i amunicji myśliwskiej i sportowej przystępuje obecnie do oceny broni  
myśliwskiej dla ogółu myśliwych.

Ocena broni przegrowadzona będzie według zasad ogłoszonych w Nr. 3 „ŁOWCA POLSKIEGO” z roku 1935.

Opłata za wykonane prace została ustalona w następującej wysokości:

Określenie wydajności strzelby przez oznaczenie jej ilości trafień do tarczy słupowej, pokrycia pól i zagęszczenia dla jednej lufy i jednego dowolnego rodzaju amunicji dla dwu luf	6.— zł. 10.— zł.
Dodatkowe oznaczenie siły przebiccia przy pomocy kartonów — od jednej lufy	1.50 zł.
Dobranie najlepszego naboju handlowego, zależnie od ilości strzałów, oznaczenie najwyższej odległości dostatecznej wydajności strzału dla jednej lufy i jednego rodzaju amunicji	4 — zł.
Określenie najwyższego ciśnienia w lufie i szybkości początkowej za jeden strzał	2.— zł.

Broń wraz z dokładnie sprecyzowanymi zdaniami uprasza się nadsyłać pod adresem:

„Centrum Wyszolenia Piechoty w Rembertowie — Myśliwska Stacja Badawcza,,

BOLESŁAWA ŚWIĘTORZECKIEGO

## PODSTAWY ŁOWIECTWA

ORAZ

## ZARYS TEORJI STRZAŁU ŚRUTOWEGO

CENA EGZEMPLARZA ZŁ. 8.—

do nabycia w Administracji „ŁOWCA POLSKIEGO”

### Przemoczenie nóg bywa przyczyną ciężkich chorób!

Polując po wodzie, rosie i śniegu, myśli-  
wy powinien posiadać obuwie skórzane  
nieprzemakalne

Przetłuszczone smarowidło do butów

### „J E D Y L”

spreparowane według przepisu Jerzego  
Dylewskiego

czyni skórę miękką, elastyczną  
oraz całkowicie nieprzemakalną  
Cena tuby ze szczotką 1 zł. 95 gr.  
Sprzedoż główna w Tow. Przemysłu  
Chemicznego — Dezynfekcyjnego  
Warszawa, Rakowiecka 27, tel. 9.00-19

Na proświecę wysyłkę uskutecznić się na koszt odbiorcy

Prosimy spróbować! Próba jest najlepszą reklamą dla solidnego artykułu



Z zimowych polowań w Karpatach.

Fot. Int. R. Troszok

## MOŻLIWOŚĆ REALIZACJI STATYSTYKI ŁOWIECKIEJ.

Kiedy w artykule moim p. t. „Jak zabrać się do stworzenia statystyki łowieckiej?“, drukowanym w Nr. 33 „Łowca Polskiego“ rocznika 1935, rozszerzyłem poglądy na potrzebie stworzenia statystyki łowieckiej w Polsce, poruszone przedtem w artykule p. t. „Potrzeba statystyki“, zamieszczonym w Nr. 20 „Łowca Polskiego“ tegoż rocznika — w pierwszej linii powołałem się na zapoczątkowanie od kilku lat statystyki łowieckiej przez Naczelną Dyрекję Lasów Państwowych, stwierdzając, że nawet najbardziej metodyczna praca tej instytucji w danym kierunku wypełni tylko częściowo tę lukę, nie stwarzając kompletnych materiałów do wszechstronnego zobrazowania realnych wartości polskiego łowiectwa i owoców jego gospodarki, jak to już dzisiaj dokładnie w granicach możliwości technicznych osiągnęli nasi najbliżsi zachodni sąsiedzi.

W tym samym artykule moim („Ł. P.“ N. 33/1935) powoływałem się na usiłowania dwóch znanych myślicieli i ideowych działaczy — pp. prof. Józefa Gieysztor i dr. Jana Zenczykowskiego — którzy zadali sobie trud pobieżnego obliczenia obrotu cywilnego z łowiectwa w Polsce, a których wyniki końcowe (38,4 mil. złotych i 14,4 mil. złotych) różniły się o całe 24 mil. złotych! Tak olbrzymia różnica — mimo najlepszej woli autorów i zastosowania najlepszych rozporządzalnych przez nich metod pracy — dowiodła najoczywściej niemożliwości ujęcia choćby tylko przybliżonej, do rzeczywistości cyfr, obrazującej wartość łowiectwa polskiego, bez uprzedniego stworzenia aparatu statystycznego, ześrodkowanego przy centrali związkowej.

Jak wówczas wychodziłem z tego punktu widzenia

i pokusiłem się o podanie projektu, w jaki sposób i jakimi drogami dojść do jego zrealizowania, tak i obecnie ponawiam to twierdzenie, choćby tylko z okazji niedawno wydanego drukiem rocznika „Deutsche Jägerschaft“, bogato wyposażonego w dane o wartości łowiectwa niemieckiego i owoców mądrze obmyślanej ustawy, oraz wprowadzonych tam zasad powszechnej organizacji myśliwych.

Sprawozdanie z tego rocznika w ramach najbardziej interesujących nas postulatów, a w szczególności niektórych danych statystycznych z całego obszaru Rzeszy, zamieszcza prof. Józef Gieysztor w następnym artykule niniejszego numeru.

Od chwili ukazania się tych dwóch moich artykułów dopiero w drugim półroczu 1936 r. Redakcja „Łowca Polskiego“ zdobywa pewien materiał, stanowiący wszechstronna a dość wyczerpująca pracę statystyczną, dotyczącą gospodarki łowieckiej Lubelskiego Towarzystwa Myśliwskiego w roku sprawozdawczym 1935/36, który to materiał, jako schematycznie ujęte zestawienie cyfrowe w pewnego rodzaju tablicę, zamieszcza w Nr. 25 z 1936 r. wraz z objaśniającym artykułem prezesa tegoż Towarzystwa, p. Leona Radlińskiego.

Jeśli spojrzymy na powyższą tablicę, znajdziemy w niej szczegółowe wykonanie rzuconego przeze mnie, może trochę chaotycznie, projektu („Ł. P.“ 33/1935) — jeśli chodzi o współdziałanie towarzystw polujących w zbieraniu materiału do ogólnokrajowej statystyki łowieckiej.

Niestety, była to jedyna odpowiedź na poruszony przeze mnie temat — odpowiedź jednego tylko towa-

rzystwa łowieckiego, na wiele setek istniejących w kraju, ujęta w formę mniej więcej skończoną i odpowiednio jasno przedstawiona.

Patrząc na tę statystyczną pracę Lubelskiego Towarzystwa Myśliwskiego, bardziej zrozumiałem wydać się musi dziś moje twierdzenie, że, gdyby prof. Gieysztor posiadał podobne zestawienia choćby tylko od wszystkich zrzeszonych w P. Z. S. Ł. stowarzyszeń łowieckich, niewątpliwie ogłoszona przez niego drukiem próba przedstawienia w cyfrach obrotu cywilnego z łowiectwa w Polsce jużby mogła być dość zbliżoną do prawdy i służyć za punkt wyjścia do wielu stwierdzeń realnych, a także jako ilustracja wielu dyskusyj na temat wartości ekonomicznej polskiego łowiectwa, które dziś prowadzimy prawie na ślepo.



Przeprawa.

Fot. Inż. E. Woynicki.

Jeśli znów zabieram głos w tej sprawie, to jedynie dlatego, aby, opierając się na przykładzie Lubelskiego Tow. Myśliwskiego, wskazać wszystkim innym stowarzyszeniom, jak nieludno na małej powierzchni papieru zamknąć najlichnijesze dane cyfrowe z życia i działalności polujących zrzeszeń i aby, podsuwając im raz jeszcze przed oczy tablice p. Leona Radlińskiego, przekonać nie tylko o wielkiej ich użyteczności dla samego stowarzyszenia, prowadzącego swe zestawienia rachunkowe, lecz właśnie w doniosłej wartości statystycznej, leżącej w interesie ogólnym łowiectwa polskiego.

Tablice L. T. M., obejmują cztery działy. W dziale pierwszym podano wiadomości ogólne, dotyczące terenów i zwierzostanu oraz personelu łowieckiego (nie wiadomo liczby członków stowarzyszenia); dział drugi mówi o kosztach utrzymania tych tere-

nów i prowadzonej na nich gospodarki; dział trzeci zajmuje się eksploatacją terenów, a więc wyników polowań zbiorowych i indywidualnych, oraz cyframi wartości zdobytego plonu; dział czwarty wskazuje ogólne koszty polowań i wreszcie dział piąty — osobiste wydatki członków stowarzyszenia, związane z uprawianiem polowania.

Pan prezes Radliński zastrzega się sam, że dalekim jest od myśli, by nadesłane Redakcji „Ł. P.” w schemat ujęte cyfrowe sprawozdanie z gospodarki łowieckiej L. T. M. było dostatecznie wyzerpujące, uważa je tylko za podstawę do dyskusji, o którą się dopomina, zwracając się o nią do poszczególnych towarzystw myśliwskich i pojedynczych myśliwych, którym leży na sercu dobro rodzimego łowiectwa.

Dotychczas, to jest przez 5 miesięcy, nikt na ten temat zdania swego nie wypowiedział. Myślę, że, skoro tak się stało, i ja poprawiać, ani uzupełniać pracy statystycznej L. T. M. nie będę, nie uważając się za powołanego do tej krytyki, natomiast sądzę, że dzisiejszy okres reorganizacji wewnętrznej Polskiego Związku Łowieckiego jest właściwym momentem do bliższego zainteresowania się sprawą statystyki łowieckiej przez władze związkowe i do utworzenia takiej „centrali statystycznej” przy swych biurach, z jednoczesnym wydaniem apelu zarówno do ogółu stowarzyszeń i kółek łowieckich, jak również do Łowczych Powiatowych (i Podłowczych) o przychylenie się do zrealizowania tej sprawy według jednolicie ujętego planu i wskazówek — nawet o zaliczenie tej pracy do ich nieodzownych obowiązków

W Nr. 4 „Łowca Polskiego” z r. b. na str. 74 podana jest dokładna statystyka, dotycząca wyników akcji tępienia kłusownictwa w woj. lubelskim w roku 1936. Autorem tej pracy jest komisarz P. P. p. A. Mańczowski, który, jak sam pisze, od roku 1918 pracuje w kierunku tępienia kłusownictwa i wykarstwa w szeregu powiatów, a wyniki porównawcze tej pracy w innych województwach niezmiernie go interesują. Ta droga przeto zwraca się do jednostek, w których ręku dane te leżą, o opublikowanie ich w podobny, jak to on uczynił, sposób. Ze statystyki tej widzimy, że w ciągu 1936 r. organy policji państwowej wytoczyły na terenie całego województwa lubelskiego 856 spraw o kłusownictwo, poza tem odebrano broni myśliwskiej 1086 sztuk.

Trudno mieć nadzieję, by z łamów „Łowca Polskiego” o pracy komisarza Mańczowskiego dowiedzieli się jego koledzy, mogący podobne dane zebrać z innych województw. Jest to jednak tak niezmiernie doniosła sprawa, aby statystykę kłusownictwa posiadać przed oczami, śledząc jego coroczne odchylenia, uzależnione od przeróżnych warunków, a także od napięcia akcji przeciwdziałającej, że, moim zdaniem, P. Z. Ł. powinien koniecznie poruczyć swej ewentualnie utworzonej „centrali statystycznej” szybkie zajęcie się tą szczególnie sprawą, tak prawdopodobnie nieludną do osiągnięcia, gdy natopka się na odpowiednich stanowiskach ludzi tego pokroju, jakim jest w odniesieniu do kłusownictwa p. komisarz Mańczowski, a zwłaszcza — gdy Związek prosić swą w tej sprawie odpowiednio sformułuje i przedstawi ją do zrealizowania za pośrednictwem nadrzędnych władz wojewódzkich.

WŁADYSŁAW ZABIĘŁO

**Myśliwi zapisujcie się na członków  
POLSKIEGO ZWIĄZKU ŁOWIECKIEGO**

# PIERWSZE SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI „DEUTSCHE JAEGERSCHAFT”.

W zeszycie 16 „Łowca Polskiego” z 1935 r. podalem w streszczeniu zasady nowego prawa łowieckiego Rzeszy Niemieckiej z dn. 3 lipca 1934 r., wprowadzonego w życie od 1 kwietnia 1935 r., oraz schemat organizacji zrzeszonego niemieckiego myśliwstwa, noszącego nazwę „Deutsche Jägerschaft”. Organizacja ta, wyposażona w niespotykane gdzieindziej prawa i przywileje — że wymienie tu przymus należenia do niej wszystkich praktykujących myśliwych, gdyż bez tego nikt karty łowieckiej otrzymać nie może, oraz przyznanie na rzecz organizacji 2/5 wpływu z opłat za karty łowieckie, co stanowi około 1.6 milj. R. M. rocznie — wzbudziła powszechne zainteresowanie i zrozumiałą chęć nasładowictwa.

Toteż ukazanie się obecnie sprawozdania z działalności „Deutsche Jägerschaft” za okres pierwszych dwóch lat (1935—36) zasługuje na bliższe zapoznanie się z osiągniętymi wynikami.

A więc przedewszystkiem podnieść należy dalszą rozbudowę zasadniczej ustawy łowieckiej przez wydanie szeregu rozporządzeń i przepisów uzupełniających, które tu pokrótce wyliczę, gdyż świadczą one o konsekwentnym ugruntowaniu zasad zorganizowanego łowiectwa.

Dn. 27 marca 1935 r. ogłoszono postanowienia wykonawcze do ustawy łowieckiej, precyzujące jej przepisy i ustalające tryb postępowania. 1 kwietnia tegoż roku zlecono łowczym krajowym, względnie okręgowym (Gau) ustalenie minimum obszaru obwodów łowieckich własnych i wspólnych odpowiednio do warunków miejscowych. W obrzemyłej większości wypadków normy te ustalono na 75 ha dla obwodów łowieckich własnych już istniejących, na 125 ha — dla obwodów własnych nowotworzonych, i na 250 ha dla obwodów wspólnych.

Od tej samej daty 1 kwietnia 1935 r. wprowadzono w życie przepisy o handlu zwierzyną. Ponieważ doświadczenie wykazało, że nie zabezpieczają one dostatecznie przed nadużyciami, przeto w dn. 21 marca 1936 r. ukazało się rozporządzenie o warunkach przewozu zwierzyny, mające na celu uniemożliwienie obrotów zwierzyną ubita nielegalnie, przez wprowadzenie dla zwierzyny polowej i dzików — świadectw pochodzenia, a dla innej zwierzyny — obowiązku posiadania plomb w okresie ochronnym. Pozatem trdniący się zawodowo obrotem zwierzyną obowiązani są prowadzić osobną księgowość tego obrotu.

Od października 1934 r. poddawano systematycznemu badaniu, połączonemu z egzaminem teoretycznym i z ćwiczeniami praktycznymi, kandydatów na strzelców zawodowych (służby łowieckiej). Z ogólnej ilości 433 osób, poddanych badaniu, 345 osób otrzymało świadectwa, uprawniające do wykonywania zawodu.

W dn. 27 marca 1935 r. ogłoszono przepisy o badaniu pod względem przygotowania łowieckiego osób, pragnących otrzymać po raz pierwszy kartę łowiecką, zaś w dn. 18 stycznia 1936 r. — przepisy o próbach psów myśliwskich, posiadanie których jest obowiązkiem właścicieli obwodów łowieckich o obszarze 500 ha i wyżej.

Od dn. 28 marca 1935 r. wprowadzono dla członków obowiązek meldowania o wypadkach nieszczęśliwych na polowaniu. W ciągu roku zanotowano 155 wypadków, z czego 95 połączonych z uszkodzeniem broni, a 60 — spowodowanych przez nieostrożne strzaly. Wypadki pierwszej kategorii pociągnęły za sobą śmierć 2 myśliwych i poranienie 48 myśliwych,

wypadki drugiej kategorii — śmierć 7 myśliwych i poranienie 53 myśliwych.

Wreszcie w dn. 26 marca 1936 r. ukazało się rozporządzenie W Łowczego Rzeszy, nakazujące łowczym powiatowym prowadzenie ściślejszej statystyki iłostanu zwierzyny polowej oraz ilości ubitej w ciągu roku wszelkiej zwierzyny — sporządzonej na podstawie obowiązkowych meldunków wszystkich zrzeszonych myśliwych Zgromadzone w ten sposób danej o wynikach odstrzalu zwierzyny w 1935-36 r. łowcekiem przedstawiają się dla całej Rzeszy w sposób następujący:



W Karpatach

Fot. Int. R. Tronzek.

	Ilość sztuk	Wartość ogółem R. M.	Wartość 1 sztuki R. M.
Łoś byków	68	20.550	
„ kłomp	68		1.500
Jeleni byków	12.828		
„ łoś i cieląt	35.812	8.411.450	75
Danieli byków	2.991		
„ łoś i cieląt	8.175	502.480	45
Sarn kozłów	194.808		
„ kóz i kozłat	321.952	8.268.160	16
Muffloni tryków	78		
„ owiec i jagniąt	65	5.005	35
Kozic samców	565		
„ samiec i kozłat	371	28.141	80
Dzików	30.788	1.384.568	45
Zajęcy	2.741.994	8.225.882	3
Krdlików	1.227.666	1.227.666	1
Lisów	155.167	1.551.674	10
Borsuków	13.491	134.991	10
Innych drapieżn. czworonożn.	126.131	630.685	4
Głuszczyk	1.175		
Cietrzewi	4.824		
Dropi	35		
Jarząbków, pardw górskich	796		
Bazantów	882.691	1.544.707	1.75
Kuropat	2.074.837	2.024.637	1
Gębeli - grzywaczy	151.684	226.626	1,5
Drozdów (kwiczołd)	4.636	1.351	0,8
Słonek	33.831	84.581	2,5
Kazyków i kulonów	8.665	8.665	1
Kaczek dzikich	253.121	253.125	1
Gęsi dzikich	10.218	90.654	8
lanego ptactwa wodnego	28.371		
Jastrzębi i krogulców	58.781		
Góteblarzy i myszolowów	25.811		
Wron i srok ubitych	441.865		
„ otrulych	230.904		
Padw kłosewycych	52.831		
Kotów	235.182		

Razem zdobyto zwierzyny wartości 28.585.849 R. M.

Celem wyjaśnienia, jak się przedstawia obecny zwierozostan Niemiec w porównaniu do okresu z przed wojny, znany autor, p. Bieger, zestawil ilości zwierzyny zdobytej w Prusach w 1885 i w 1935 r. Zestawienie to daje obraz następujący: ]

	Na każde 10 tys. ha ubito	
	w 1885 r.	w 1935 r.
Sarn	33	100
Zajęcy	577	634
Krdlików	98	367
Bažantów	32	198
Kuropatw	632	484
Lisów i borsuków	31	37
Kun, łasic i t. p.	17	34

Zbierając tak obfite żniwo łowieckie, myslstwo niemieckie nie pozostało głuche na wezwanie do niesienia pomocy zimowej bezrobotnym. W ciągu ostatnich dwu lat złożono na ten cel w naturze:

	1934/35	1935/36
Jeleni i łeń	3 177	3 758
Danieli	817	837
Sarn	17 327	27 939
Dziaków	1 524	1 242
Zajęcy	141 156	120 151
Krdlików	56 486	67 249
Bažantów	7 812	13 094
Kuropatw	—	311
Kaczek	491	894
Innej zwierzyny	506	824
Razem sztuk	229 296	236 399

Wartość ogólna ofiarowanej zwierzyny wynosiła: w 1934/35 r. — 1 159 tys. R. M., w 1935/36 r. — 1 293 tys. R. M.

Obszar terenów łowieckich, pozostających pod nadzorem organizacji „Deutsche Jägerschaft”, stanowił w 1936 r. — 42.814.674 ha, podzielonych na 759 okręgów łowieckich, obejmujących 52.818 obwodów myśliwskich wspólnych i 27.514 obwodów własnych. Liczby powyższe nie obejmują rewirów łowieckich państwowych.

Pozatem podlegają władzom naczelnym „Deutsche Jägerschaft” jeszcze instytucje i organizacje następujące: 1) Niemiecka stacja doświadczalna dla broni palnej w Wannsee pod Berlinem, zatrudniająca 24 urzędników i 14 robotników, która w 1936 r. podała próbom 531 strzeb myśliwskich i 50 sztuk broni małokalibrowej, oraz przeprowadziła w 95 wypadkach badania nad przyczynami nieszczęśliwych wypadków, powstałych w związku z uszkodzeniem broni; 2) organizacje zawodów strzeleckich (kulowych, śrutowych i pistoletowych) na mistrzostwo Niemiec, odbywanych co roku na strzelnicy w Wannsee; 3) park natury w Schorheide pod nazwą „Deutsches Wild”, w którym, na obszarze 200 tys. mórg, utrzymywane są w stanie możliwie bliskim do natury okazy niemieckiej zwierzyny łownej, poczynając od żubrów i łosi do głuszków, dropi i ptactwa wodnego; 4) organizacja obrączkowania i cechowania młodej zwierzyny łownej, mająca na celu umożliwienie naukowego badania zwierzyny co do jej miejsca pochodzenia, wędrówek, wieku i t. p. W 1935 r. ocehowano 2175 sztuk zwierzyny.

Do osiągnięć „Deutsche Jägerschaft” zaliczyć wreszcie należy zorganizowaną z wielkim nakładem starań i środków pierwszą ogólnoniemiecką wystawę łowiecką w 1936 r., która zgromadziła olbrzymi materiał pokazowy trofeów ze wszystkich dziedzin łowiectwa i zobrazowała stan posiadania w tej dziedzinie życia gospodarczego i sportowego.



Polowanie to uroczystość, więc brama knieja wila myśliwych (Rewir Przewoźne) Fot. St. Politalski.

Z zestawienia tego widać, iż zwierozostan w Niemczech w ciągu lat 50 uległ znacznej poprawie. Jedyne stan kuropatw się zmniejszył, co jednak przypisać należy raczej złym warunkom atmosferycznym 1935 r. Zasluguje na uwagę fakt, iż wzrost zwierzyny, w tej liczbie bažantów, odbył się przy równoczesnym wzroście ilości drapieżników, których wpływ szkodliwy wydaje się przeto mocno przesadzony.

] „Wild und Hund” Nr. 38/1936

J. GIEYSZTOR.

**Szan. Prenumeratorów prosimy o łaskawe szybkie odnowienie prenumeraty na rok 1937, I półroczy, I kwartał, lub na miesiąc luty.**

**Jednocześnie zmuszeni jesteśmy uprzedzić, że tym, którzy nie odnowią prenumeraty, wysyłka pisma zostanie wstrzymana.**

**Administracja.**

# NA WILKI.

[Z e w s p o m n i e ń.]

Zdarzenie, które opiszę poniżej, miało miejsce w majątku Jaszuny, ziemi Wileńskiej, w końcu lutego 1932 roku. Bawiłem tam wówczas u mego kuzyna, p. A. S., większą część czasu spędzając w lesie, na polowaniu. Pewnego razu wybrałem się do leśniczówki gajowego Jodki, położonej o 5 klm. od Jaszun, w wraz z nim poszukiwać toków gluszcowych, bo gluszcze już zaczynały kreslić.

Zastałem Jodkę w domu.

— Czy nie widziałeś, żeby gluszcze gdziekolwiek nakreslił? — spytałem go po przywitaniu.

— Nie, nie baczny, — odparł Jodko po białorusku — ale wauki wyli siodniesniej nocju na Kryniczynie.

Wiadomość ta zelektryzowała mnie. Wiedziałem z doświadczenia, że o tej porze roku, t. j. podczas rui, wilki częstokroć trzymają się jednych i tych samych miejsc, gdzie co noc wyją.

Było już późno, więc położyłem się spać, pełen różowych nadziei na jutrzejsze poranne łowy, poleciwszy Jodkę, by mnie o poł do trzeciej obudził.

Zmęczony długotrwałym chodzeniem, zaśnąłem momentalnie, obudziły mnie dopiero słowa Jodki, który mnie dość energicznie za rękaw szarpał.

— Panicz, a panicz, wstawaj, para na wauki isci!

Pospiesznie naciągnąłem buty, kożuch, zarzuciłem na ramię dryling i ruszyliśmy.

Teraz zmuszony jestem zająć czytelnika przez chwilę opisem miejsca, z którego mieliśmy wabić. Od gajówki Jodki szła dróżka, która o jakies pół kilometra od leśniczówki łączyła się z traktem, prowadzącym z majątku Jaszuny do Rudnik. W tem samym miejscu, gdzie była wspomniana dróżka, wychodziła na trakt ten pod ostrym kątem droga, prowadząca ze stacji Jaszuny. Na prawo od ścieżki, prowadzącej z gajówki i od traktu, idąc z Rudnik do majątku, wznosiło się urwisko, pod którym, w odległości 300 kroków płynęła rzeczka Merezanka. Myśliwi warszawscy, którzy jeździli do Rudnickiej puszczy na polowanie, przejeżdżali przez to miejsce.

Szlak wilczy prowadził wzdłuż traktu, od strony majątku, następnie spuszczał się z urwiska, nie dochodząc o jakies 80 kroków od wylotu drogi ze stacji, znów się na nie wznosił, przecinając ścieżkę, wiodącą od leśniczówki w miejscu, odległym o 50 kroków od traktu i dalej szedł przez trakt na Rudnicką puszcę.

Owej nocy mróz był trzaskający ponad 25°. Księżyc świecił tak, że widno było, jak w dzień. Cisza była taka, że skrzyp śniegu pod naszymi butami roznosiła się dalekiem echem po lesie. Jednym słowem — pogoda wymarzona do tego rodzaju polowania.

Niebawem doszliśmy do punktu, w którym szlak wilczy przecinał ścieżkę. Zatrzymaliśmy się tu i zawahaliśmy razem. Odpowiedziała nam cisza i echo naszych głosów, odbitych od ściany lasu za Merezanką.

Minięliśmy owe rozstajne drogi, o których pisałem wyżej i skierowaliśmy się na trakt, wiodący do stacji. Przeszliśmy, wabiąc od czasu do czasu, ze dwa kilometry, a ponieważ odpowiedzi wilczej nie usłyszeliśmy, po krótkiej naradzie postanowiliśmy iść do domu. Gdymy mieli trakt, usłyszałem nagle jazgot wilczy. Wilki wyły na Kryniczynie, uroczyście odgłębem od nas o jakies 2 klm.

— Wilki wyją — rzekł do mnie półgłosem Jodko.

— Schowajmy się gdzieś, prędzej — zawołałem.

Nie było to wcale łatwym zadaniem. Wokół był rzadki sosnowy las, tylko w rozwidleniu, pomiędzy traktem a drogą, wiodącą do stacji, widniało kilka grup gęstych świerków. Tam więc skierowaliśmy nasze kroki.

Z kryjówki, w której się znajdowałem, widziałem trakt na odległość czterdziestu kroków. Na prawo za traktem teren gwałtownie opadał, tworząc ową urwisko, o którym mówiłem.

Po upływie 6 — 7 minut zawahilem, tym razem sam. Wilki odpowiedziały już znacznie bliżej, o jakies 1/2 klm. od nas. Przygotowałem się do strzału i trwałem nieruchomo, lustrując widoczny mi odcinek traktu. Naraz usłyszałem cichy szept Jodki za sobą.

— Idą.

Dałem mu lekki znak ręką, by był cicho.

Teraz i ja usłyszałem staby trzask skorupy śnieżnej pod urwiskiem. Dzieliło mnie od niego dobre dwadzieścia kroków, tak, że przejść tę odległość, nie narobiwszy hałasu, nie było sposobu.



Z polowania w Lubaniu

Fot. A. Bądryński

Volens-nolens musiałem stać nieruchomo.

Przestaliśmy tak jeszcze z 10 minut, a widząc, że wilki najwidoczniej nas minęły, wyszliśmy z kryjówki na trakt i udaliśmy się w kierunku majątku, by zobaczyć kądędy one nas obesły. Cóż się okazało? Oto chytre zwierzęta, nie dochodząc do nas na jakies 80 kroków, skręciły z traktu i poszły wzdłuż szlaku wilczego pod urwiskiem.

Ponieważ już świtało, byłem pewien, że wilki niebawem się położą. Poszliśmy więc do domu, założyliśmy konia i pojechalismy, by je obłozyc.

Sład skrecał za traktem raptownie w kierunku stacji. Jakoz, objechawszy duże koło, jadąc drogami, nie znaleźliśmy tropu wyjściowego. Następnie objeśliśmy poprzednio objechany ostep, przyczem okazało się, że wilki zaległy w gęstych zagajnikach sosnowych, znajdujących się o trzy kilometry od stacji Jaszuny. Pojechałem więc do majątku, by zawezwać telefonicznie mego kuzyna, bawiącego w Wilnie. Odpowiedział mi on, że niestety przyjechać nie może, wobec

czego, zabrawszy ze sobą nadlesnego, p. K., udaliśmy się z powrotem do lasu, by urządzić polowanie.

Ostęp, w którym zaległy wilki, przedstawiał się, jak następuje. Od strony południowej i wschodniej rozpościerała się przestrzeń niezalesiona, pozostała po wypalonym lesie. Od północy szła droga, od zachodu zaś wznosił się wysokopienny las sosnowy, przyczem był tam przesmyk gęstych zagajników sosnowych. Waga lasów kierowała się na Rudnicką puszcze, t. j. na zachód. Trop wejściowy prowadził z południowego zachodu. Wiatru nie było wcale.

Postawiłem p. K. na owym przesmyku gęstych zagajników, sam zaś udałem się za tropem, posyłając jednocześnie gajowego wzdłuż wypalonego lasu.

Posuwałem się bardzo cicho i ostrożnie, mając nadzieję, że może zejść wilki śpiące. Trop kierował się wprost, jak po strunie, w stronę dwa pagórków, znajdujących się na samym brzegu wypalonego lasu. Gdy byłem od nich oddalony o jakieś sto kroków, usłyszałem nagle dwa szybko następujące po sobie strzały, a następnie, po kilku sekundach, jeszcze dwa. To strzelał p. K.

Ponieważ byłem już blisko pagórków, a wiedziałem, że wilki na nich musiały leżeć, poszedłem, by sprawdzić ile ich było. Okazało się, że wilków było siedem, co stwierdziłem po legowiskach. Spotkałem tu Jodkę i już z nim razem udaliśmy się w stronę, gdzie padły strzały. P. K. zabił starą wilczycę i ranął wilka, który, farbując lekko, poszedł za Merezczankę. Ponieważ wilczyca była zabita, miałem pewność, że pozostałe samce będą tego wieczora w miejscu,

gdzie wadera padła, słabą jednak miałem nadzieję na to, by dało się je podwabić.

Poszedłem do gajówki naprzelaj, przez las, p. K. zaś pojechał tam drogą. Widział on o jakimś kilometr od miejsca strzału dwa wilki, które już tam powracały, lecz nie mógł do nich strzelać z powodu zbyt dużej odległości.

Pokrzepiwszy się zapasami, wziętymi z domu i doczekawszy się wieczora, wyszedłem przed chatę, by posłuchać, czy wilki nie wyją. Jakoż po chwili usłyszałem wycie, od którego lekki dreszczyk przeszedł mi po plecach, tak ponury i nabrzmiały bezdennej skargą i bólem był ten głos.

Szybko powróciłem do chaty i, ubrawszy się oraz wzięwszy broń, udałem się wraz z Jodką na miejsce, w którym łączyła się droga, prowadząca ze stacji, z traktem. Przez cały czas marszu, słyszeliśmy owo ponure wycie. Niebawem stanęliśmy na miejscu i zawabiłem glosem wadery. Wilki, które zamilkły własnie na chwilę, momentalnie nam odpowiedziały i poczęły szybko się zbliżać, wyjąc ustawicznie.

Mróż był tego wieczora jeszcze większy, niż poprzedniego ranka. Jodko, który był źle obuty, przepępował co chwila z nogi na nogę, że śnieg skrzypiał mu pod nogami. Wystarczyło to, by wilki spłoszyć. Siary basior, głowa ślada, zaważył trzykrotnie, podając najwidoczniej sygnał na trwogę. Wilki poczęły się oddalać, wyjąc od czasu do czasu. Stopniowo głosy ich cichły, aż w końcu rozplynęły się gdzieś w oddali i w lesie zapanowała martwa cisza mroźnej zimowej nocy.

OTTON PERESWIET-SOLTAN

## POINTER PANA AMBROŻEGO.

*Stęci Bielawskiej — towarzysze  
najszczęśliwszych łowów mego ży-  
cia — poświęcam.*

Juz z dziesięć minut siedziałem nad arkuszem czytego papieru, namyślając się, o czymby tu dziś napisać do „Łowca Polskiego”, gdy nagle do pokoju wsunął się cichaczem pan Ambroży. Z lekka zdyszka, właściwą ludziom nieprzeciętnej wagi, uściśnął serdecznie obiema rękami wyciągniętą ku sobie prawicę i całym ciężarem opadł na otomanę, rozsiadając się wygodnie.

Nie widzieliśmy się ze sobą od lata, od pamiętnego polowania na kaczki, które, ku zgrozocie mego bohatera, rozweseliło feljtonem o brunetkach i blondynkach czytelników 27-go zeszytu „Łowca Polskiego” z 1936 r. Wizyta dzisiejsza zapowiadała coś nowego i zapewne interesującego.

W istocie, pan Ambroży podsunął się bliżej ku mnie, odchrząknął i, rozejrzawszy się podejrzliwie dokola — zaczął mówić scisłym głosem.

— Ja do pana z małym interesem, właściwie... tego po radę.

— Bardzo chętnie. słucham pana

— Wydzierzawiłem piękny terenik, cacko, na szaraki i kury. Tych ostatnich wprawdzie niewiele, ale zawsze w sezonie sztuk dwadzieścia zdobyć można. Na Wileńskie czynne dobre i to. A ja już starszeję się, kochany panie, i sadła trochę się przez lata uzbierało, więc z innymi polować trudno. Po ścierniskach mogę jeszcze z wężelkiem podeptać, a potem, pan wie, kurapatewki duszone w śmietanie — toż delicia!

— No, a cóż pan Mela na to? — zapytałem.

— Niech Bóg broni, nie wie o niczem! Widzi pan, kobiety nie rozumieją naszych upodobań myśliwskich

i dlatego wrogo odnoszą się do nich. Zresztą to logiczne. Przecież zadaniem niewiasty jest tworzenie życia, a nie jego odbieranie. Rozumie pan to święte uczucie macierzyństwa, to serdeczne umiłowanie potomstwa, taktliwość — tego nie uzgodni kobieta - matka z rozlewem krwi, za jaki zwykła uważać nasze zajęcie.

— Ale przecież pani Mela dotąd matką jeszcze...

Pan Ambroży podskoczył nerwowo i uderzył się dłonią po kolanie.

— A, to już tylko moja wina, moja wina — powtórzył. Bo ona... Ona, malenka, pragnęła dzieci i lekarz zapewniał... Ale, wracając do tego terenu, chciałem się poradzić, czyby nie warto było zahodować pieska. Mogę okazynie kupić pointera dwumiesięcznego za 30 zł. Rasowy szczeniak i mądry, bardzo mądry.

— Pewnie, że warto, tylko znowu, co powie na to pańska żona?

— O, na pieska chyba się zgodzi. Ona lubi zwierzęta, a mieszkamy przecież na parterze. Zresztą kupię jej już kotniere skunksowy — więc musi być pobłażliwą.

I istotnie piękna pani Mela okazała się wyrozumiałą. Otdąd bowiem biały, kasztanowato poplamiony piesek „Mix” harcował rozkosznie po całym mieszkaniu. Wprawdzie początkowo krzywił się nieco pan Ambroży na niemiłyłwie imię swojego faworyta to jednak — nienawykły do sprzeciwu wobec swej najwyższej władzy — przedko się z faktem pogodził, ugruntuował dodatkowo stanowisko wężelka w hierarchii domowej miłym pierścionczkiem z rubinem i brylantkami.



Pani Mela, przy spotkaniu ze mną, zachwycała się tkliwością swego męża.

— Nigdy takim nie był — mówiła. Dopiero teraz widzę, że miałam dotąd o nim fałszywe mniemanie. Wyrzekł się nawet dla mnie ukochanego łowiectwa. Nie poluje, nigdzie nie wyjeżdża, dogadza mi aż do przesyady... Zaczynam już żałować, że z nim dawniej trochę gderalam.

I zaśmiała się wesoło, zalotnie, błyskając wśród purpury warg nieskazitelną bielą przepięknych zębów. A ja uśmiechnąłem się również. Taktyka pana Ambrożygo była bowiem istotnie godną najwyższego uznania.

Korzystając z pobłażliwej ustepliwości żony, rozpoczął pan Ambroży pierwsze lekcje tresury. Wprawdzie psiak nie posiadał jeszcze roku i edukacja była stanowczo przedwczesna, to jednak nasz myśliwy pragnął czempredziej przekonać się o zmyślności i zaletach swego wychowanka, słusznie dowodząc, że okażą się one najwybitniej w okresie nauki.

Otdąd każdego popołudnia siadał pan Ambroży na niskim taborecie w salonie i rzucał w kął skórzany pejcz, który miał zastępować aportowaną zwierzynę. Rozmaicie tam bywało z tem aportowaniem. Czasami psiak posłusznie wracał do groźnego pana, częściej jednak krył się z pejczem pod kanapę, lub umykał do odległego pokoju, a zdyszany mener biegł za nim po całym mieszkaniu, przywołując go pieszczotliwie, to znów naprzemiennie klnąc i złorzecząc.

Pani Mela, wciśnięta niedbale pomiędzy poduszki otomany, zaśmiewała się wówczas do łez, a przyjrząwszy się uważnie kształtnym linjom własnych nóg, łupała uciesznie w podłogę, strasząc rozswołonego pointera i powodując dalsze serje przewlekłej gonitwy.

A psiak przypadał do dywanu, obserwując uważnie zbliżającego się pana Ambrożygo, by w słownej chwili porwać pejcz i uciekać dalej, nie zważając na miotane za nim groźby i przekleństwa.

Gorzej jednak bywało, gdy Mix, obrzydźszy czasem jednostainość swej „zwierzyny”, porwał ze skrytek sypialni cielistą pończoszkę, lub seledynowe jedwabne kombinezki. A czynił to ze szczerólnym upodobaniem, zwłaszcza wówczas, gdy salon rozbrzmiewał głosami gości, a uważa gospodini odwrócona była od wczynów czworonogiego domownika. W takich wypadkach odbywało się istne polowanie par force, a oblana szkarłatem pani Mela własnoręcznie wymierała niefortunnemu aporoterowi srogie cięgi, zaś biedny mąż musiał potem porządnie nadzaronać stan swej kasy, zanim przedienana podarunkami władza raczyła laskawie opriemnieć ukmiechem nachmurzoną buzię i podać w początku lekko ukarminowane usteczka.

Mix rósł i mądrał, nie pozbywając się jednak owego łobuzerskiego unosobienia, czem srodze nieraz martwił nana Ambrożygo, który pragnał widzieć w swym pupilu unosobienie cnot. A prztem strona rozchodów w budżecie nana domu zwiększała się wzrost katastrofalnie. Wszystkie nieznanne żonie dochody i oszczędności, przeznaczane na klub, czy inne jakies rozrywki — toniały gwałtownie dzieki niesfortnemu wvchowankowi, zmuszając naszego myśliwego do zbvt cnotliwego życia i całkowitego zaniechania „podejranych” wycieczek.

Tymczasem pozówe małżeńskie układało się jak najlepiej. Pani Mela rządziła oczywiście domem, pozostawiając wspaniałomównie zalekniemu ustawicznemu małżonkowi zaszczytną rolę wykonawcy jej zleceń. Zbiedzony pan Ambroży zgadzał się teraz na wszystko, pocieszając się jednak nadzieją, że już wkrótce obali dotychczasowy tryb życia, wywmiakając się na wieś, na łowy. Tam dopiero odetchnie i wraz z Mixem użyje prawdziwej swobody! I porwany uro-

kiem tej rozkosznej wizji, pobłażliwie traktował swalowe pointerka, który zdawał się świadomie wykorzystywać słabość swego pana.

Pewnego popołudnia pani Mela udawała się do przyjaciółki, zamieszkałej w odległej części miasta. Wykitnie i gustownie ubrana, stojąc w progu, pozwałała się właśnie kilkakrotnie uściskać oczarowanemu jej widokiem mężowi, gdy nagle stwierdziła brak torebki. Rozpoczęła się długie i gorączkowe poszukiwania, lecz niestety bez rezultatu. Zdenierowana pani wzięła swój dawny ridicule, pan Ambroży jednak instynktownie wyczuł nieszczęście. Jakoż istotnie w salonie pod kanapą Mix tarosił jakies zalotne strzepy, w których rozpoznać bylo można resztki czupeczki, noszonej wyrzucanej przez żonę w torebce.



Z cyklu: „Wielkie łowy”. Dzikie

Fot. W. Korsak.

Zatrząsł się pan Ambroży z przestrachu i oburzenia. W biegu narzucił płaszcz, wcisnął na spocone czoło sztywne melonik i pomknął z rzadką u niego chęcią ku najokazalszemu sklepowi, skąd wrócił niebawem ze śliczną nową torebką damską. Jednak głęboka zmarszczka nie opuściła jego wysokiego czoła. Ten niespodziewany wydatek pochłoniął resztki pozostałych oszczędności. Brutalnym kopnięciem odzrzucił od siebie łaszącego się wyżyła i opadł ciężko na kanapę.

Lecz nie miał jeszcze dość czasu na opanowanie ponurych myśli, trapiących jego umysł — kiedy powrócił już do domu pani Mela. Zerwał się biedny małżonek, wybiegając z udanym uśmiechem na jej spotkanie. Wzrok żony powstrzymał go jednak i sparalizował — zwiastował bowiem burzę. Okazało się, że przyjaciółki nie było w domu, a zmęczoną panią spotkała w bramie wrzaskliwa dorozczyni, żądająca wynagrodzenia za zaduszoną dziś rano przez Mixa czubatą kokoszkę.

— Do diabła z tym psem! — grzmiała rozgniewana władza. — Wyrzucić mi go z domu natychmiast! Dość już mam z jego powodu przykrości i kompromitacji! Pan Ambroży próbował nieśmiało łagodzić.

— No, cóż robić, zapłaci się, maleńka, za tę kwokę. A jeżeli chodzi o torebkę...

— Glupstwo torebka, znalazła się, zapadła za walizkę — przerwała gniewnie pani Mela.

— Zna... znalazła się? — jęknął zdruzgotany pan Ambroży.

— No, nie pewnie! Cóż w tem dziwnego, przecież jej na ulicy nie zgubiłam.

— Tak, słusznie Tylko... że ja... już kupilem... no, sądząc, że tamta Mix — prawie wyszeptał biedny małżonek.

— A więc masz jednak pieniądze, ukrywasz, okradasz mnie — unosiła się dalej nasrozona władczyni.

Pan Ambrozy zdrewniał i zbladł. Takiego obrotu sprawy najmniej się spodziewał. Oniemiał, osunął się na fotel i ostatkiem świadomości, złamanym głosem, skłamał:

— Wziętem w biurze zaliczkę, byle ci...

Natenczas na twarzy żony zajaśniał najcudniejszy twój piękna, najpotężniejszy czar kobiecej miłości —

uśmiech. Przypadła do męża, tuląc go w swych wątych ramionach, wpijając się krasnemi, płońcami wargami w zimne, zsiniałe jego usta. Zduszony szpazmem miłowania głos wyrzucił szybkie, pieszczośliwie bezładne urywki słów. Przywarła jeszcze mocniej do piersi pana Ambrozego, w rozkosznej ekstazie przykmyła oczy. Rozchylone w pocałunku usta zszepotały:

— Kochany!...

\*

Mix pozostał nadal w domu.

LEOPOLD PAC-POMARNACKI

## UDANY DZIEŃ.

16<sup>o</sup> Celsjusza mrozu widniało dnia 17 stycznia b. r. na termometrze naszej wołyńskiej siedziby, kiedy głośno po zamarzniejęt na kość, prawie bezśnieżnej ziemi zaturlotała bryczka i wysiedli z niej z rannego warszawskiego pociągu gen. Bronisław Regulski i Zbigniew Horodyński, przybyli na krótki pobyt, aby spóbować szczęścia w spotkaniu z grubym zwierzem w Derażeńskim knieju.

O 11-ej, nie spiesząc się, aby dać możność gajowym obejść ostępy, stanęliśmy w lesie. Czekał nas raport, jak na niekorzystne warunki śnieżne, dość pomyślny. Dwa mioty obcięte z dzikami i pojedynczy wilk w niewielkim ostępie. Wzięliśmy się naprzód do wilka.



Udany dzień

Fot. R. hr. Potocki.

Ostęp wilczy otropił świeżo przyjęty gajowy K., kazałem więc sprawdzić drugiemu gajowemu, a gdy ten osokę potwierdził, popędziliśmy na wagę bez flader, obstawiając trzy przemyki.

Ostęp okazał się jednak pusty, choć wilk w nim leżał — wyszedł widocznie przy sprawdzaniu do większego, sąsiedniego bagnistego miotu, gdzie najczęściej wilki, gdy są w Derażeńskim lesie, zalegają.

Nie chcąc gości narażać na oczekiwanie przy trzaskającym mrozie, decyduję się bez zwłoki pędzić o 300 metrów odległy ostęp dzicy i tu generał Regulski pięknym strzałem przez linję ruluje grubego wycinka, a Z. Horodyński zabija z większego stada dużą łochę i warchlaka. Kolo mnie przechodzi większa sztuka na flankę — niestrzelana. Rezultat poprawia znakomicie humory — pozostaje drugi miot dzicy i wilk niepepny w bagnistym ostępie.

Cała moja myśl jest skierowana na wilka; wiem, że dalej jest trakt, na którym tego dnia ruch znaczny,

z tyłu od Ołyckich lasów biorą siano, na łąkach więc też gwałt niezwykły. Szanse są małe, ale instynkt myśliwski mówi mi, że wilk u nas został.

Postanawiam więc tak: — wobec tego, że drugi miot dzicy przylega od północy do miotu, w który wszedł wilk — na gości popędzi się miot dzicy na wilczy, a ja sam słamę na przemyku miotu wilczego, na los szczęścia.

Rozjeżdżam się więc w różne strony, z wielką biedą dobieram się z żoną do znanego mi przemyku i zaczyna się oczekiwanie w głuchym lesie na kilometrowej prawie linji.

Po półgodzinie dochodzi nas ledwo dosłyszalny sygnał, później dolatują jakieś głuche krzyki, potem długo, długo nic, tylko na trakcie i łąkach odzywają się stukoty i pokrzykiwania chłopskie. Flader zadnych nie zалоżyliśmy.

Frapuje mnie fakt, że na lewo ode mnie, dwa razy sarny, jakby wystraszone, z miotu wychodzą

Naganka, która składała się wszystkiego z 10 ludzi i 4 gajowych, miała nakazane po przegonienu dziczego gonić dalej „mój” miot, więc, kiedy ich głasy i postukiwania lepiej do nas zaczęły dochodzić, wstałem z krzeselka i uważnie zacząłem się w las wpatrywać. Przestrzeń przed sobą miałem dość widoczna — olcha, porośnięta oczeretm, na 100 kroków mniej więcej dawała pole widzenia. Raptem, gdy już mróz prawie że nas zaczął na dwoje skrecać, słyszę wyraźny szepł zony: — „na lewo coś mignęło” i w tej chwili widzę poruszającą się ku nam cień, w którym prawie natychmiast poznaje wielkiego, dziwnie ciemnego wilka, sunącego wolnym stępem na kulawy sztych od lewa ku stanowisku. Wówczas „niebiosy się otworzyły” i czulem przyплы ciepła, i świadomości, że to św. Hubert za wszystkie lataży, za wszystkie „nieudace”, za te dwa lata choroby, które mnie od knieju odcięły, znów jedno z tych wspaniałych spotkań na mnie zsyła. Wiedziałem już, że ten wilk mi nie ujdzie i że do pasma wspomnień myśliwskich jeszcze jedno przepiękne przybędzie. Sztucer już sam wolno w górę się podniósł i, gdy lew trójkątny ze spiczastemi uszami z za krzaka łoży na 70 kroków wychynał, muszka spoćkała u nasady karku i potężna kula Rigby-Magnum przecięła pasmo zbojnickiego żywota. Padł na miejscu, tworząc, jak to zwykle bywa, gdy zwierz w ogniu strzelony, cudowny obrazek na białym całunie sniegu.

Powoli sciągnęli towarzysze i choć dziki z 2-go miotu bokiem się wykpiły, radości ogólnej z rzadkiego spotkania i ogólnego rezultatu było coniemiarą.

Wilk okazał się starym, potężnym samcem, wymuskulowanym, a chudym, zaprawionym widać w uganianiu się za licznemi naszymi sarnami i niepodobnym do ciężkich basiorów północnych naszych kniej. — Ważył 45 kg.

## ZARAZA PŁUCNA I JEJ SKUTKI DLA SARN.

Groźne w następstwach zachorzenia wywołują u zwierzy łownej, a szczególnie u sarn, małe robaki z rodziny niciemi, t. zw. oskrzelinki. Pasorzytują one w żołądku, jelitach, drogach oddechowych i płucach zwierzy.

Najgroźniejszym pasorzytem z rodziny tej jest oskrzelinek pasorzytujący w drogach oddechowych i płucach, t. j. oskrzelinek płucny (*strongylus micurus, sagittatus, rufescens etc*), robak długości 5 — 8 cm., wywołujący t. zw. strongylozę, lub zarazę płucną. Chore na zarazę sarny chudną, kaszla, zmiana sukni zimowej na letnią i odwrotnie odbywa się bardzo późno (lipiec i grudzień), a często wcale się nie odbywa, zwierzya marnieje i zazwyczaj pada. Sekcjonując padłą na zarazę płucną sztukę, stwierdzając można przy słabej infekcji zmianę płuc, uwidoczniającą się w karbunkulach żółtawo-brunatnych; przy silnej infekcji natomiast płaty płucne są koloru brązowego, opuchnięte oraz często zupełnie stwardniałe. Oczywiście znajdują się w krtani i jej wybiegach wielkie ilości i kłęby oskrzelinków płucnych.

Kaszlą wyrzucają chore na zarazę płucną sarny oskrzelinki lub ich jaja, które, padając na ziemię, bywają następnie spożyte wraz z karmą przez sztuki zdrowe, które się oczywiście zarazają.

Rozwojowi zarazy płucnej sprzyja wilgotne i ciepłe lato, oraz łagodna, bezśnieżna zima. Szczególnie w ostatnich 3 latach grasowała zaraza płucna bardzo silnie w łowiskach nizinnych, a powodem tego były niewątpliwie łagodne zimy ostatnich lat. Znane mi są łowiska, w których w ostatnich 3 latach padło 20 — 65 sarn (znalezionych) na zarazę płucną.

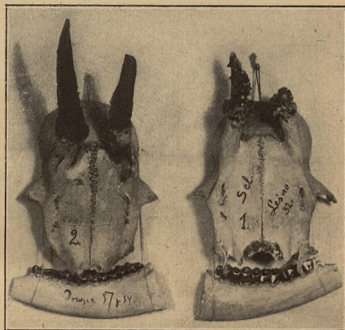
Również grasowała zaraza ta silnie (w województwie pomorskiem) wśród owiec, które oskrzelinek płucny również napada. Podczas gdy rolnikowi-hodowcy owiec stosunkowo łatwo jest oponować tę zarazę, gdyż ma możność zabicia i usunięcia chorych i podejrzanych sztuk, to dla myśliwego-hodowcy przedstawia kwestja opanowania zarazy bardzo znaczny zachód i to w formie przeprowadzenia zmuśnego, skrupulatnego odstrzału hodowlanego wszystkich chorych i podejrzanych sztuk. A ile to wymaga pracy i zachodu wie jedynie ten, kto sam kiedyś był w podobnej sytuacji.

Odstrzał selekcyjny chorych sztuk stanowi bezpośredni środek walki z zarazą płucną. Środek pośrednim natomiast będzie osuszanie miejsc podmokłych, w których rozwija się stadium przejściowe oskrzelinków, względnie izolowanie zwierzy od miejsc tych wiosną — przez ogradzanie, kiedy nastąpić może infekcja. Ponadto zaleca się ochronę ptaków owadożernych oraz czajek, siewek i t. p.

Również należy ochraniać w latach szerzenia się zarazy liszy, które, niszcząc z łatwością chore sztuki stają się szczególnie w tym czasie t. zw. policją sanitarną. Im prędzej bowiem usunie się chorą sztukę z łowiska, tem mniej może ona przyczynić się do rozszerzenia się zarazy w rewirze.

W jaki sposób stwierdzić zawczasu zarazę płucną w łowisku, by mógł jej skutecznie przeciwdziałać? Jak poprzednio już zaznaczyłem, postawienie diagnozy u sztuk padłych jest przy pewnej wprawie stosunkowo dość łatwe. Jednakże wówczas, kiedy znaleziono w łowisku padlinę i to może padlinę z kilku sztuk, wówczas zaraza płucna już tak dalece się rozszerzyła, że zwalczanie jej może napotkać na wielkie

trudności. By mógł zwalczyć skutecznie zarazę, należy umieć postawić diagnozę u sztuk żywych, podejrzanych o to, że mogą chorować na zarazę płucną. I w tem tkwi pewna trudność. Objawy takie, jak kaszel, chudnięcie i t. p., mogą wprawdzie być przyczynkiem do postawienia diagnozy, że sztuka jest opadnięta przez zarazę, jednakże objawy te nie tworzą pewnika diagnostycznego, z uwagi na to, że kaszel, chudnięcie i t. p. zjawiska mogą być również następstwem opadnięcia sarny przez gza gardlanego (*Cephenomyia stimulator*, Meig.) Więcej światła na szerzenie się zarazy płucnej w łowisku może rzucić nagle pojawienie się (mimo idealnego stosunku płci, dobrzych warunków pokarmowych i t. p.) zbyt wielkiej ilości sarn-rogaczy o marniej, przeważnie słabej budowie poroży, słabych szóstaczków, widłaków, a przede wszystkim szpiczaków i to głównie szpiczaków guzowatych (po niem. Knopfspiesser — p. fot. 1).



Skoro pojawienie się słabych poroży i to szczególnie szpiczaków guzowatych następuje w łowisku okresowo, przedewszystkiem po wilgotnym, ciepłym lecie, oraz łagodnej, bezśnieżnej zimie, wówczas możemy być pewni, że w łowisku panuje wśród sarn zaraza płucna. Dowodem, że istnieje ścisły związek przyczynowy pomiędzy wilgocią a zarazą płucną, jest fakt, że szerzenie się zarazy płucnej stwierdzono dotychczas jedynie w łowiskach nizinnych, wilgotnych, nigdy natomiast w łowiskach o klimacie suchym, np. w rewirach podgórskich i górskich. Marnienie parostków następuje bardzo raptownie i często już po dwóch latach w łowisku, w którym właściciel nie spostrzegł pojawienia się zarazy. Zamiast parostków silnych, nasadzają rogacze parostki bardzo słabe, a przychówek, zamiast normalnego porożenia szpiczaków, widłaków lub szóstaczków, nasadza szpice guzowate. Kozły bowiem — silne szóstaki — opadnięte przez oskrzelinki płucne, po zrzuconiu zimą poroża, nasadzają na skutek wycieńczenia i absorpcji przez wymienionę wyżej robaki parostki coraz to słabsze; młode kozłatka nalo-

miast, które już od pierwszego roku życia chorują na zarazę płucną, nigdy nie będą rógaczami kapitalnymi i zostaną jedynie kozłami o parostkach bardzo słabych, najczęściej szpiczaków i to przeważnie guzowatych. Słabe od młodości pnie o minimalnym przekroju nie mogą nasadzać silniejszego poroża. Zresztą pnie rosną tylko tak długo, jak rozrasta się cały szkielet, t. j. przez pierwsze trzy lata, poczem substancja kostna zaczyna kostnieć.

Skoro więc w pierwszych latach rozwój pni został wstrzymany przez jakąś chorobę, to wówczas jest rzeczą niemożliwą by po procesie ogólnego skostnienia pnie nadal się rozrastały.

O wpływie zarazy płucnej na tworzenie się słabych parostków, a szczególnie parostków guzowatych, każdy spostrzegawczy myśliciel napewno miał możność przekonać się we własnej praktyce. Załączoną fotografią pragnę wykazać związek pomiędzy zarazą płucną, a słabymi parostkami u sarn rógaczów.



Młode pokolenie.

Parostki kozłów, uwidocznione na fotografii, pochodzą z tego samego łowiska (nizinnego), naogół dość wilgotnego (bagna, jeziora, rzeka). Wiek rógacza nr. 1, ubitego w lipcu r. 1932, określić można na podstawie użębienia dolnej szczęki na 3 lata. W normalnych warunkach kozioł ten winien być już szostakiem. Tymczasem lewą tyczkę tworzy wyrostek w formie guzika, prawa tyczka jest nieco większą. Rógacz ten w lipcu był jeszcze w sukni zimowej i zaledwie po bokach barków wykazywał lekkie zrudzenie (odcieni jasnopłowy). Waga jego wynosiła po wypatroszeniu 12,2 kg.

W drogach oddechowych i płucach znajdowały się kłęby oskrzelinków płucnych. Rógacza nr. 2 znamien i obserwowałem przez 3 lata, gdyż przez całą wiosnę i lato wychodził na tę samą łączkę leśną, niemalże w tem samym miejscu, a zimą miał stałą swoją ostoję w tym samym oddziale, niedaleko paśnika. Już w pierwszym roku mej obserwacji rógacz ten musiał mieć co najmniej 2 — 3 lata. Parostki miał słabe. Był szpiczakiem guzowatym (jak rógacz nr. 1). Zimą parostków nie zrzucał. W następnym roku był również szpiczakiem. Zimą parostki zrzucał i nasadził nieco większe szpice. Następniej zimy parostków nie zrzucał, a w sierpniu 1934 r. został ubity. Rógacz ten zatem musiał mieć około 5 lat, co zresztą widoczne jest z obrazu dolnej szczęki (na tej podstawie zasadniczo winien być nieco starszym; starte rejestry, drugi

przedtrzonowy ząb niemal płaski, powierzchnia całości falista wykazują wiek ponad 6 lat). Latem rógacz ten co roku późno zmieniał suknię zimową na letnią, która była raczej płowa, a nie rudo-czerwonawą. Jesienne przebarbowanie następowało zawsze około połowy grudnia (zamiast w październiku). W korpusie rógacza ten naogół był słaby i widoczny u niego był z roku na rok coraz większy zanik dziczyny. Ubity (wprawdzie w czasie rui) ważył 10,25 kg. po wypatroszeniu. W płucach i drogach oddechowych znajdowały się nieprawdopodobnie ilości oskrzelinków płucnych. Wyżej opisane dwa wypadki (z praktyki znam o wiele więcej; szczerpolté miejsca nie pozwala mi na ich opisanie) najwyraźniej ilustrują i udowadniają, że istnieje ścisły związek przyczynowy pomiędzy zarazą płucną, a formowaniem się poroży, a przede wszystkim, że młode kozły, opadnięte przez oskrzelinka płucnego, nigdy nie będą nosiły dobrych parostków, zostając zazwyczaj koziołkami o parostkach guzowatych.

Trzeba jednak umieć odróżniać normalnego szpiczaka od szpiczaka guzowatego. W normalnych warunkach zrzuca szpiczak zimą, mniej więcej w grudniu, pierwsze swe poroże, tworzące wówczas jakby przedłużenie pni, poczem nasadza drugie parostki. W tem stadium rozwoju poroży wnioskować można już co do późniejszych rozmiarów oraz ustawienia się parostków. Szpiczak guzowaty natomiast nie zrzuca swej ozdoby po pierwszym roku, zatrzymuje ją jeszcze w drugim roku i wyciera parostki swe zazwyczaj w ciągu lata, często jednakże wogóle ich nie wyciera.

Rozwój pni został wstrzymany. Wykazują one skłonność w kierunku wewnętrznego ustawienia tyk (p. parostki nr. 1). Pnie dochodzą w rozmiarach swych zaledwie do grubości ołowka i nawet u młodych szpiczaków guzowatych, ubitych w październiku, pnie są niewiele grubsze.

Reasumując wszystkie wytuszczone powyżej wywody, dochodzimy do wniosku, że tworzenie się parostków (szpiczaków) guzowatych jest objawem wtórnym zarazy płucnej. Pojawienie się tych szpiczaków guzowatych jest jednak objawem przejściowym, gdyż zamiera samo w sobie, jednocześnie z zanikiem zarazy. Dalszym objawem wtórnym zarazy płucnej jest płowy (jasnożółty, a nie czerwony) kolor sukni letniej (p. wyżej), co konstatować i wykorzystywać można jedynie latem i szczególnie ważnym jest w odniesieniu do sarn-kóz, gdyż tworzy u nich niemal jedyny wskaźnik zewnętrzny zarazy płucnej.

Najłatwiej zatem zwalczać zarazę płucną latem. Dotychczasowe ogólne rozporządzenia ustawowe zezwalały na odstrzał kóz w porze zimowej (styczeń, luty), t. j. w czasie dla zwalczania zarazy płucnej niekorzystnym. Wskazane zatem jest, by właściciel lub dzierżawca łowiska, po skonstatowaniu w rewirze zarazy płucnej, złożył na podstawie art. 51 prawa łowieckiego podanie do właściwego urzędu wojewódzkiego o zezwolenie ze względów hodowlanych na odstrzał sarn-kóz w terminie letnim (mniej więcej od I.VI. — 15.IX). Podanie takie, zaopiniowane przez delegata powiatowego, niewątpliwie zostanie uwzględnione (konieczność zwalczania zarazy płucnej) i myślny będzie miał możność przeprowadzić selekcję wśród sarn, odstrzeliwując wszystkie chore i podejrzane o chorobę szutki.

Co do odstrzału sarn, a przede wszystkim kóz, pragnąłbym jeszcze zalecić skoncentrowanie odstrzału ich głównie wokół bagien, torfowisk, i łąk podmokłych, gdyż zazwyczaj sarny, które mają stałą swą ostoję koło tych miejsc, cierpią na zarazę płucną.

# Z POLSKIEGO ZWIĄZKU ŁOWIECKIEGO.

## UTWORZENIE TYMCZASOWEJ WOJEWÓDZKIEJ RADY ŁOWIECKIEJ W LUBLINIE

Prezydium Polskiego Związku Łowieckiego, na podstawie § 70 statutu, powołało do życia Tymczasową Wojewódzką Radę Łowiecką w Lublinie w składzie P. P.:

Prezes — Jan Koźmian,  
Członkowie — Władysław hr. Tyszkiewicz, sędzia  
Zbigniew Pyzikowski, inż. Wacław Morawski i Kazimierz Stalewski.

## REGULAMIN DLA ŁOWCZYCH I PODŁOWCZYCH POWIATOWYCH POLSKIEGO ZWIĄZKU ŁOWIECKIEGO

(na podstawie §§ 50 — 60 statutu P. Z. Ł.)

§ 1. Łowczy Powiatowy Polskiego Związku Łowieckiego, mianowany przez Wojewódzką (Oddziałową) Radę Łowiecką, jest przedstawicielem Związku wobec wszystkich myśliwych w powiecie oraz wobec powiatowych władz administracyjnych. Łowczy Powiatowy jest z urzędu Przewodniczącym Powiatowej Rady Łowieckiej.

§ 2. Obok Łowczego Powiatowego działają na terenie tegoż powiatu Podłowczowie, mianowani przez Wojewódzką (Oddziałową) Radę Łowiecką zśród miejscowych myśliwych, wyróżniających się swą działalnością na polu łowiectwa.

§ 3. Łowczy Powiatowy jest przełożonym Podłowczych danego powiatu, kieruje i koordynuje ich działalność, a w tym celu zwołuje raz na kwartał zjazd Podłowczych swego powiatu dla wspólnego omówienia zagadnień, związanych z łowiectwem.

§ 4. Zarówno Łowczy Powiatowy, jak Podłowczowie, winni być członkami zyczącymi Polskiego Związku Łowieckiego, oraz przenieść organ Związku „Łowiec Polski”, będący źródłem niezbędnych informacji.

§ 5. Łowczy Powiatowy oraz Podłowczowie winni znać dokładnie przepisy prawa łowieckiego, statut Polskiego Związku Łowieckiego oraz wydane w łączności z tem instrukcje władz administracyjnych i naczelnych władz Związku.

§ 6. Do wspólnych obowiązków Łowczego Powiatowego i Podłowczych należy:

a) jednanie nowych członków dla Polskiego Związku Łowieckiego z dążeniem, aby ogół myśliwych w powiecie należał do szeregów zrzeszonego i zorganizowanego łowiectwa, oraz propagowanie wśród nich przenieść organu Związku „Łowca Polskiego”;

b) przestrzeganie, aby wykonywanie polowania w powiecie odbywało się wszędzie zgodnie z przepisami prawa łowieckiego, zasadami prawidłowej gospodarki łowieckiej oraz etyki myśliwskiej;

c) zwalczanie kłusownictwa, wykarstwa i sidlarstwa, oraz

informowanie władz administracyjnych i policji państwowej, jak również stowarzyszeń łowieckich, o zauważonych przestępstwach prawa łowieckiego;

d) zbieranie danych o zwierzętach na terenie powiatu oraz o wynikach polowań w roku sprawozdawczym;

e) podejmowanie starań, aby, w myśl art. 20 prawa łowieckiego, zarządy spółek łowieckich przeznaczyły część dochodu z dzierżaw na cele ochrony łowiectwa, a w szczególności na utrzymanie strazy łowieckiej i na cele hodowlane.

§ 7. Do obowiązków specjalnych Łowczego Powiatowego należy:

a) kierowanie działalnością Powiatowej Rady Łowieckiej oraz zwoływanie dorocznych Walnych Zgromadzeń Powiatowych i przewodniczenie na nich;

b) pozostawanie w ścisłym kontakcie z Wojewódzką (Oddziałową) Radą Łowiecką i stosowanie się do jej poleceń,

c) występowanie do władz powiatowych we wszystkich sprawach, dotyczących łowiectwa, warunków i sposobów wykonywania polowań, wykroczeń przeciw prawu łowieckiemu, walki z kłusownictwem i wykarstwem;

d) prowadzenie wykazu członków Polskiego Związku Łowieckiego oraz ewidencji stowarzyszeń łowieckich i myśliwych, czynnych na obszarze powiatu;

e) prowadzenie ewidencji obwodów łowieckich w powiecie oraz ich właścicieli względnie dzierżawców

§ 8. Wydatki, związane z działalnością Łowczych Powiatowych oraz Podłowczych, pokrywane są z dotacji, otrzymywanych od Wojewódzkiej (Oddziałowej) Rady Łowieckiej na podstawie preliminarza budżetowego.

§ 9. W razie opuszczenia powiatu, jako stałego miejsca zamieszkania, Łowczy Powiatowy obowiązany jest powiadomić o tem Wojewódzką Radę Łowiecką i zwrócić swą legitymację, przekazując czasowo swoje czynności jednemu z Podłowczych.

POLSKI ZWIĄZEK ŁOWIECKI.

## PROTOKÓŁ POSIEDZENIA WYDZIAŁU WYKONAWCZEGO Z DNIA 21 STYCZNIA 1937 R.

Przewodniczył P. Prof. Józef Gieysztor, obecni byli P. P.: Inż. Leopold Skuśki, Maurycjusz Hr. Polocki, Red. Walenty Garczyński, Bohdan Gędziowski, Kazimierz Kamiński, Inż. Herman Knothe, Czesław Lisowski, Józef Skrzypek, Wacław Sperlung, Andrzej Słowiński, Inż. Kazimierz Tollczko i Mec. Aleksander Tallen-Wilczewski; protokołował Jerzy Bokiewicz.

Protokół posiedzenia Wydziału Wykonawczego z dnia 14 stycznia przyjęto bez poprawek.

W łączności z protokołem, P. Prof. Gieysztor zakomunikował, że pisma w sprawie projektowanego utworzenia Tymczasowych Rad Wojewódzkich w województwach kieleckim i polskim zostały już wysłane do metów zaufania. Pozostaje jeszcze zatem otwarta kwestja województwa łódzkiego, w którym lista metów zaufania ustalona zostanie w porozumieniu z P. Wiceprezensem Skuśkim.

W najbliższym czasie rozesłane będą Oddziałom Związku wykazy Podłowczych (dotychczasowych Delegatów) Powiatowych z poleceniem wystawienia legitymacji, których wzór został już ustalony. Wykazy te Oddziały przedstawiają P. P. Wojewodom z prośbą o podanie nazwisk Podłowczych do wiadomości odnośnym P. P. Starostom w celu poświadczania legi-

tymacji oraz ułatwienia współpracy Podłowczych z władzami administracyjnymi.

Opracowanie projektu regulaminu dla Łowczych i Podłowczych Powiatowych powierzono P. Prof. Gieysztorowi.

Po dyskusji, ustalono zasadę, że Oddziały Związku z końcem każdego miesiąca przedstawiać będą Wydziałowi Wykonawczemu spis członków, którzy złożyli deklaracje oraz przekazywać będą na rzecz Związku 50% zainkaszowanych składek członkowskich; Wydział Wykonawczy ze swej strony również w końcu każdego miesiąca przesyłać będzie złożone bezpośrednio Związkowi deklaracje — właścicielom Oddziałom oraz przekazywać będzie 50% składek członkowskich, jakie z terenu poszczególnych Oddziałów wpływać będą bezpośrednio do Związku.

P. Kamiński przedstawił obecny stan finansowy Związku, stwierdzając, iż z zestawienia wpływów do dnia dzisiejszego i zadłużenia Związku — wynika niedobór w sumie zł 2 700 — P. Kamiński przewiduje przeciętny niedobór kwartalny w wysokości zł 2 000 —.

P. Prof. Gieysztor wyrazi przekonanie, że wpływy Związku wzrosną i niedobór zostanie pokryty, a w każdym razie należy podjąć wszelkie starania w tym kierunku.

P. Gędziowski zakomunikował, że — zgodnie z życzeniem Wydziału Wykonawczego — interwenjował w Departamencie Cel Ministerstwa Skarbu w sprawie korespondencji z Conseil International de la Chasse, dotyczącej projektu wprowadzenia w Polsce tryptyków na przewóz broni myśliwskiej przez granice. W Departamencie Cel wyrażono zgodę na wprowadzenie tych tryptyków i obiecano, że odpowiedź w tej sprawie zostanie w najbliższych dniach wysłana do Conseil International de la Chasse.

Szczegółowe warunki powierzenia tej sprawy Związkuw Ministerstwa Skarbu poda po porozumieniu się z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych.

Na urzędzeniu w dniu 24 stycznia w Poznaniu obchód 30-lecia

## UROCZYSTOŚCI Z OKAZJI 30-LECIA WIELKOPOLSKIEGO ZWIĄZKU MYŚLIWYCH.

W dniu 24 stycznia b. r., z okazji 30-lecia zasłużonego Wielkopolskiego Związku Myśliwych odbył się w Poznaniu szereg uroczystości, które rozpoczęło Msza św o godz. 10-jej w kaplicy Najświę. Serca Jezusowego przy pl. Nowowiejskim 1.

O g. 11,30 miała miejsce w Białej Sali Bazaru piękna akademja jubileuszowa, na którą przybyli gremjalnie członkowie Związku i liczni goście, wśród których widziano z podrzędni stawali władz: dowódce O. K. gen. Knolla, prezesa S. A. Szysko, prezydenta m. Więckowskiego, starostę Podhorodzieńskiego, prezesa Dyrekcji Poczty Wallnera; z gości zagranicznych: reprezentanta Wielkiego Łowczego Rzeszy Niemieckiej gen. Goeringa i „Reichsjägeramtu”, księcia zu Loewenstein oraz konsulów państw obcych z konsulem francuskim Dutard na czele, a poza tem pp. w zastępstwie nieobecnego prezesa gen. K. Sosnkowskiego — członka honorowego Polskiego Związku Łowieckiego, hr. Bielskiego, prezydenta Ziemiaństwa Kredytowego J. Zychlińskiego, ks. O. Czartoryskiego z Baszkowa, ambasadora Chłapowskiego z Bonikowa senatora prof. Ohanowicza, gen. Urnuga, radcę Kazimierza Zychlińskiego i hr. Skórzewskiego.

Na wstępie „Pobudkę łowiecką” oraz „Marsz Spalaki” wykonała straż łowiecka ks. O. Czartoryskiego z Baszkowa, poczem plk Chłapowski prezes Wlkp. Zw. Myśliwych powitał zebranych. Po przywitaniu chóru „Hasło”, pod kierownictwem prof. Raczkowskiego, wykonał serię pieśni myśliwskich. W dalszym ciągu akademji, nadleśniczy p. inż. Martyniec wygłosił treściwy referat o historii 30-lecia istnienia organizacji oraz odczytał depesze od nieobecnego Prezesa Polsk. Zw. Łowieckiego gen. Sosnkowskiego i list od Wielkiego Łowczego R. P. Władysława Jania-Polczyńskiego.

## „ECHA POLSKICH ŁOWISK”.

RECENZJE O PAMIĄTKOWEJ KSIĘDZE WIELKOPOLSKIEGO ZWIĄZKU MYŚLIWYCH)

Taki tytuł nosi księga pamiątkowa Wielkopolskiego Związku Myśliwych, wydana z okazji jubileuszu 30-lecia istnienia tej instytucji (3.XI.1906—1936). Księga ta ukazała się nakładem W. Z. M. przy współpracy Komitetu Redakcyjnego, w skład którego wchodził pp. A. Lossow, L. Martyniec, Fr. Urnug i St. Wozzyczynski. Układ, druk i klisze wykonano w Rolniczej Drukarni i Księgarni Nakładowej, sp. z o. o., pod zarządkiem Jana Kugliana, w Poznaniu Format 4<sup>o</sup>; str. 100. Cena zł. 3.20.

Kiedy pisałem o podobnym (jakkolwiek nie związanym z żadnym jubileuszem) wydawnictwie Towarzystwa Łowieckiego Ziemi Wschodnich, stwierdziłem, że red. M. K. Pawlikowski dokonał dzieła nadzwyczaj pracowitego, umiał dobrać autorów i wydobyc z całości nutę czysto kresową. Temi samymi słowami należy powitać bogatą i umiejętnie wybraną treść „Ech polskich łowisk”, zwłaszcza, że objętość tego ostatniego wydawnictwa jest prawie dwa razy większa od „Myśliwa wschodniego”, pełna cennych, fachowych prac znanych autorów łowieckich, przeważnie związanych swą pracą ideową z organizacją łowiecką wielkopolską. Znajdując się w „Echach” również nieco rozważań na tematy ogólne, artykułów dyskusyjnych

Wielkopolskiego Związku Myśliwych, połączony z otwarciem wystawy łowieckiej — postanowiono wysłać depeszę z życzeniami.

Komendant Centrum Wyzkolenia Piechoty w Rembertowie zawiadomił Związek o zmienne kierownika Stacji Badawczej P. Z. S. Ł. dla broni i amunicji myśliwskiej i sportowej. Na stanowisko to — wobec odejścia p. inż. Dionizego Smoleńskiego — mianowany został p. inż. Wacław Stomiński.

Na wniosek P. Lisowskiego, postanowiono sprawę niesłusznego opodatkowania gruntów, wyłączonych od polowania, przekazać odnośnej komisji; z prośbą o rozważenie i ewentualne uwzględnienie tej kwestji w projekcie wzorowego statutu podatku komunalnego od wykonywania prawa polowania.

Następnie p. Hadcza — art. Teatru Polskiego recytował fragment z „Legendy Tatr” Tetmajera Fanfary w wykonaniu baszkowskiej straży łowieckiej zakończyły piękną uroczystość w Bazarze, która zgromadziła elitę myśliwych wielkopolskich oraz szereg myśliwych i znakomych hodowców z całej Polski.

O godz. 13-jej nastąpiło uroczyste otwarcie wystawy łowieckiej w domu Poznańskiego Banku Ziemi przy ul. Podgórznej 10, w salach dawniej Giełdy Zbożowej, którego dokonał, w zastępstwie gen. K. Sosnkowskiego, prezes J. hr. Bielski.

Otwarcie wystawy poprzedziły trzy przemówienia: plk. Chłapowski prezes Wlkp. Zw. Myśliwych, prezesa J. hr. Bielskiego oraz księcia zu Loewenstein, który zaprosił równocześnie myśliwych polskich na międzynarodową wystawę łowiecką, mającą odbyć się w listopadzie b. r. w Berlinie.

Po dokonaniu oficjalnego otwarcia wystawy zgromadzeni zwiedzili ją, zachwycając się pięknym dorobkiem wielkopolskiego łowiectwa. Szereg eksponatów posiada charakter wybitnie naukowy (np. kolekcja ptaków-drapieżników polskich). Zainteresowanie ogólne budziły wspaniałe kolekcje jeleni rogów, szabel dzików, oraz kilka czaszek turczy. Estetyczna dekoracja na wystawowych klimatach; oraz obrazami o tematyce myśliwskiej i zieleni, podnosiła całość, uwyppuklając pracę i zasługi organizatorów pięknej wystawy.

O godz. 15 odbył się w ramach uroczystości jubileuszowych wspólny obiad w restauracji bazarowej dla zaproszonych gości, w wieczorem o godz. 22-jej reprezentacyjny „Bal Myśliwych” w Białej Sali Bazaru, który należy zaliczyć do najbardziej udanych wieczorów w tegorocznym karnawale.

i wreszcie beletrystyki, co niewątpliwie znacznie podnosi ogólną wartość tego wydawnictwa.

Księga „Ech polskich łowisk” zawiera ogółem 25 prac i artykułów różnej treści, oraz 3 utwory poetyckie. Wśród autorów widzimy wiele nazwisk znanych i zasłużonych na niwie piśmiennictwa łowieckiego, a liczba wszystkich, przemawiających do czytelnika — myśliwca, wyraża się pokaźną cyfrą 24!

Napisanie wyczerpującej recenzji o każdej z prac jest zadaniem, wymagającym zbyt wiele czasu, a także miejsca w druku, którego zawsze tak bardzo brak na łamach czasopism — niechże preto nikt mnie nie pomówi o brak ochoty do tak jednorodzonego spiętrzonego pracy, lecz zechce łaskawie wyłomaczyć naturalnymi trudnościami technicznymi; jeśli zmuszony będę skraćć zdania i hamować prorywy uznania, zachwyty, lub wdzięczności z powodu głębokiej wiedzy, skrzyszalowanego, łachowego doświadczenia, niezmodowanej; z uniesień serca płynącej ideologii; lub wreszcie najserdeczniejszych wrzeseń serca myśliwskiego, płynących z pięknych kart „Ech polskich łowisk”.

Władysław Janta-Polczyński, nestor łowiectwa wielkopolskiego, założyciel i Honorowy Przesz W. Z. M. rozpoczyna długi szereg prac tego jubileuszowego wydawnictwa. Mówi pięknymi, głęboko odczuciami myślami. Jego artykuł p. t. „Trzydziesta rocznica” jest apoteozą serc i ideologii ludzi, którzy temu lat trzydzieści kładli podwaliny dzisiejszego W. Z. M., którym w owym czasie jeden przywilejował cel: „kzrepić ducha narodo- wego, ratować ziemię dla polskości”. Wszak było to czasy za- borczego wywłaszczania Polaków z ojcowizny, czasy komisji kolonizacyjnej. W trzydziestą rocznicę wymienia nazwiska członków Wydziału pierwszego Towarzystwa Łowieckiego, da- lej współpracowników organu T-wa „Łowca Wielkopolskiego” i wreszcie podaje listę zmarłych członków po dzień dzisiejszy.

W dzisiejszej pracy nad dobrem i wielkością polskiego łowiectwa widzi niezwykle trudną i ciężką walkę ideowo-socjal- ną, tem boleńszą iż jest to walka — bratnia Wymienia zło, jakie idzie na łowiectwo rodzime przez tendencje, zmierzając do rozszerzenia drobnej i najdrobniejszej własności ziemskiej, która idzie w parze z zagładą ziemiańskiej wsi folwarcznej.

Kończy wołaniem, by rocznica trzydziestolecia pracy nad utrzymaniem i podnoszeniem rodzimego łowiectwa utrwaliła w walczących o tę umiłowaną sprawę nakaz: „Lamcie zamiary niszczenia drogiej wam przodków spuścizny — honorem i zwycię- ckiego”. (Motyw, wzięty z Schillera „Pieśni o dźwięnie”).

Adam Rzewuski daje artykuł p. t. „Raj myśliwych i jego uprzywilejowany zakątek”. Jest to apoteoza łowiectwa i mi- łosci do przyrody wogóle, a wielkopolskiego łowiectwa w szczególności, jako przodującego kulturą hodowlaną drobnej zwierzyny, sarn i jeleni — sprężystości organizacji najmlsiej z rozrywek — polowania, czystości etyki myśliwskiej i t. d.

Rzewuski pisze „po swojemu” — trudno to określić, jak? Znany to stary łowiecki gawędziarz, znany entuzjasta w słowie i uczuciach serca dla całego świata drużyny z pod znaku św. Huberta, nieskapiący subtelnych i leczących superlaty- wów, choć przed nimi zawsze się zastrzega. Ale — powta- rzam — są to superlatywy gorącego, kochającego serca wszyscy- kok, co ma jakąskolwiek łączność z myślistwem.

Erudyta wielki — w łowiectwie i słowie pisanem, dziś mo- że już w ten nadto, a dobróliwie — przesady. Jego nieustannie używane cudzyślows, mające charakter — o ile sobie zdaje sprawę — podkreślę głosu dla czytającego, jego zbyt częste makaronizmy, obok mnogości wstawek, tradycyjnych, historycznych, wielu porównań, czerpanych ze starożytności, średniowiecza i t. p. czynią styl nieraz zbyt zawilum, zbyt miej- scami patetycznym. Dlatego powiedziałem na wstępie, że pisze „po swojemu” i opatrzyłem to określenie w cudzyślows, tak przez tego autora ulubiony.

Ale Rzewuski do dziś kocha myślistwo i myśliwych całym sercem. Dowiódł tego nieraz, jak dowodził kiedyś namacalnie w swej Wierchowini na Ukrainie.

Młoda, utalentowana pisarka łowiecka, p. Zofia Kelus-Lipkowska, dała „Echom polskich łowisk” sto wierszy p. t. „Z pa- miątki łowieckiej”. Cóż można na tej przestrzeni zamknąć — zwłaszcza w wydawnictwie bądź co bądź łachowem, ponie- kąd, zdawałoby się może, jednostronem? A gdy się czyta te sto wierszy — czyta się je z łchem naprawdę zaparłym, z podziwem nad subtelnie wyczułą harmonią wspomnień gorącego serca myśliwskiego, które przesyła tak wiele — ocierając się wśród zwyłej przyrody o poezję, muzykę, malarstwo i o... kochanie najgłębsze: gdy tętno serca własnego bije jedzdem ryt- mem z wielkim, wszystko ogarniającem sercem natury.

Zofia Kelus-Lipkowska napisała już wiele ładnych nowelk i obrazków myśliwskich lub przyrodniczych, ale ten dar, jaki złożyła Wielkopolskiemu Związkiowi Myśliwych — ten dar rado- snej i pięknej a smętnej zarazem lzy wspomnienia weterana- myśliwego stawia ją między najlepszych stylistów i pomiędzy najsłubniejszemi serca piszącymi autorów łowieckich.

Na tem kończy się część „jubileuszowa” „Ech polskich łowisk”. Następują dwie karty, wypełnione 14 fotografiami obec- nego Zarządu W. Z. M., które poprzedziły: na pierwszej karcie księgi portret Przesz P. Z. Ł. gen K. Sosnkowskiego i na pierwszej stronie tekstowej fotografia Władysława Janta-Pol- czyńskiego.

Mieczysław Mnisek Tchornicki rozpoczyna dalszą część księgi artykułem niezmiernie aktualnej treści p. t. „Łowiectwo a ochrona przyrody”. Wykazuje tam paralele i linie styyczne obu tych ideologii, wskazuje na uzyskaną już dziś szeroko har- monię pomiędzy myśliwymi i ochroniarzami i nawołuje w końcu do dalszej w tym kierunku wyżywionej współpracy, bowiem tyl- ko na takiej drodze obie ideologie je mogą osiągnąć najwyższe szczyty, jakie dla nich w kraju tak bogatym w klejnoty przy- rody żywej, jak Polska, są do zdobycia.

Tytuł Kazimierz Karpowicz, młody stosunkowo pisarz łowiec- ki, lecz pełen zapasu i umiłowana łowiectwa, daje pracę dłu- szą p. t. „Zarys historii rozwoju łowiectwa”. Jest to praca po części historiozoficzna, po części przedstawiająca realną wartość i pojęciową ocenę ostatnich, współczesnych posunec rozwoju myśli i taktyki łowieckiej, oraz ich charakterystykę z punktu widzenia ekonomicznego. Rzecz pomyślana głębiej i pisana z dużym rozmachem wrodzonych zdolności filozof- wania.

Józef Władysław Kobylański, rzecz prosta, daje coś z ow- ców swego zamieszkania do biblijstów: „Ignacy Bobiński, autor „Nauki łowiectwa”. Nie trzeba sobie wyobrazić do Ko- bylański sam pisze i podaje, jaką drogą do tego szkicu biogra- ficznego i bibliograficznego zarazem doszedł i wiele to koszt- wało pracy, cierpliwości i trudów. Opowiada nam zatem kim był Bobiński, jako człowiek, Polak... i jaką wartość posiada jego wymienione dzieło. Zaiste bolesna to historia dla serca każdego patrioty. A przecież, mimo, że autor „Nauki łowiec- twa”, wydanej w latach 1823 i 1825 [w dwóch oddzielnych to- mach] był popostu sprzedawczykiem, sługą Nwoświolowa, spriegiem i donosicielem, samo dzieło, które imię jego zaniosło do historii piśmiennictwa łowieckiego, jest niewątpliwie cenna pracą ówczesnego myśliwego-praktyka, znawcy zwierząt ł- nych i ich obyczajów, zapalnego nemroda, który pierwszy po- kuścił się o stworzenie podręcznika łowiectwa — Szkic ten bio- bibliograficzny jest chlubną kartą rzetelnej i mozolnej pracy Kobylańskiego nad badaniem historii rodzimego łowiectwa.

Następuje wybitnie dyskusyjny artykuł Stanisława Hoppo- ga p. t. „W obronie naszego zaniedbanego języka myśliwskiego”. Jest on jakby dalszym ciągiem dyskusji, a ponieważ polemiki, prowadzonej na ten temat w 1936 r. na łamach „Łowca Pol- skiego” przez szereg autorów. Nie tu miejsce, abym w tej dy- skusji głos mógł zabierać, pragnę tylko jedno sprowadzić, że Komisja, wyłoniona przez Komitet Redakcyjny „Łowca Pol- skiego, opracowując do druku materiał dyskusyjny do stworze- nia potocznej terminologii łowieckiej, a nie przygotowuje bynajmniej „Słownika polskiego języka myśliw- skiego”, co musi być odłożone na czas dłuższy.

Józef W. Kobylański, zabiera głos raz jeszcze, opisując z le- gend i kart historii łowiectwa polskiego „Zwierzyńcze w Korni- ku”. Jest to, jak zazwyczaj u Kobylańskiego, wzniosła opowieść tego, co zdołał wydobyc z popiołów minionej przeszłości, a co stanowi choćby najmniejszą cząstkę jego umiłowanych badań i poszukiwań.

Nadzwyczaj ciekawe rozważania na temat: „Rasy zwierzyny i ich znaczenia dla łowiectwa” daje prof. dr Edward Schechtel, kierownik Zakładu Rybactwa i Łowiectwa Un. Pozn.

Dowiadujemy się z nich o szczegółowych badaniach prze- prowadzonych w zakładzie nad zającami Wielkopolski i Pom- orza, oraz w pobliższych ramach nad zającami z innych dzielnic. Z badań tych wynika, że bynajmniej zając poznański nie jest „mniejszy” od zająca wschodnio-kresowego, gdyż waga jego, wbrew twierdzeniu niektórych myśliwych, dochodzi prze- ciwnie 4 kg. Na „wyrastanie w miasto” zający wpływa cały szereg przyczyn i warunków, przedewszystkiem zaś trzeba pami- tać o jednym, że zające zachodnie rzucają młode a — 5 razy rocznie, gdy północno-kresowe 2 — 3 razy. Dowiadujemy się także, że w pow. działkowskim występuje podgatunek *Lepus europaeus hybridus* Desm., podczas gdy w innych powiatach żyje *Lepus europaeus europaeus* Pall. Ma on uszy krótsze, stopy dłuższe od zachodniego swego towarzysza (gdym sam pochodzi z połud-wschodu, z Wolynia — według Ognieffa) i jest ca 350 gr. cięższy.

Dalej następuje szereg artykułów, dotyczących hodowli jeleni i sarn, a uwzględniających warunki i stosunki łowiectwa wielkopolskiego. Są to przeważnie artykuły dyskusyjne, niejednokrotnie o krótko odmiennie lansowaniu poglądów na metody selekcji i innych czynników hodowlanych, z którymi nie czuje się bynajmniej powołany polemizować. Artykuły te wyszły z pod piór znanych i doświadczonych hodowców myśliwych, będących jednocześnie sumiennymi badaczami pewnych metod i kierunków hodowlanych, na co jednak potrzeba bardzo długiego czasu, by ostateczne rezultaty ustalić. Zresztą metody hodowlane zwierzyny w ogóle zmieniają się często tak kardynalnie, że trudno jest niejednokrotnie dać sobie ręce uciąć, że tak właśnie czynią, jest zawsze i w każdym warunkach najlepiej.

Wybieram więc tylko autorów i tytuły ich artykułów kolejno. Fr. J. Unrug — „Łowiectwo lasów prywatnych w Wielkopolsce”. Inż. W. Solecki — „Rozwój zwierzyny płowej oraz krótki rys hodowlany na terenach Dyrekcji Lasów Państwowych w Poznaniu”. Feliks Dangel — „Jeleni w herbie”. Inż. Leon Martyniec — „Odstzał selekcyjny jeleni, jako zabieg hodowlany”. Inż. Stanisław Woszczyński — „Przyczyny spalowania młodników sosenowych przez jelenie i możliwości zapobiegania temu”. Dr. inż. Leon Ossowski — „Daniele w otwartych łowiskach” (szkic biologiczno-hodowlany). Inż. Wiesław Szczeciński — „Hodowla sarn i plan ich odstzału”.

Pomiędzy artykułami inż. St. Woszczyńskiego i dr. inż. L. Ossowskiego, na sześciu kolumnach zamieszczono szkic do powieści p. t. „Myśliwskie serce” — mój własny.

Inż. St. Woszczyński daje jeszcze jedną pracę, tym razem w formie opisu myśliwskiej przygody, zawierającego spostrzeżenia z dziedziny biologicznej, z życia sarn, mocno mającego skłonność pewnego rożnacza - szydłacza, który długo przetrwał w łowisku, nieuchwytny przez hodowcę lubującego się w braterskim rozbój — aż zginął z powodu niemożności wyjęcia rogów z ostatniej w swym życiu ofiary. Obrazek ten nosi tytuł „Niesamowity” (szkic myśliwski - przyrodniczy) Rzecz działa się na Kresach Wschodnich.

Następuje dalej niezmiernie interesująca praca prof. dr. Kazimierza Wodkiewicza p. t. „Problem leporodów” — przyczynek do biologii porównawczej zająca i królika. Jest to poprostu niezmiernie przystępny, dla mało nawet przyrodniczo uświadomionych myśliwych, wykład na powyższy temat, oparty przez powołanie się na nadzwyczaj staranne badania dr. Nachsteina, prof. z Berlina, którego ostateczne wnioski w zakresie możliwości powstawania t. zw. leporodów z krzyżówki zająca z królikiem należy uważać za autorytatywne. Forma taka jest nieosiągalna, a wszelkie legendy powstałe na ten temat tłumaczyć należy jedynie tem, iż zachodzi poprostu zjawisko obserwowania odmiann zewnętrznych form królika dzikiego lub domowego (wytłomaczalnych olbrzymia ich zmiennością w tym kierunku), albo wreszcie krzyżówki jedno z drugim, co wcale nie jest rzadkie.

Jerzy Dylewski pisze na temat przez siebie ulubiony: „Myśliwy i jego pies”. Słusznie na wstępie powołuje się na mądrość przysłów i trawestuje jedno z nich, bardzo znane, twierdząc od siebie: „Pokaż mi w polu swego psa, a powiem ci jakim jesteś myśliwym”. Dylewski w swej krótkiej pracy na ten temat wykazuje, że jest dobrym psychologiem i poznał dokładnie zalety i błędy zarówno myśliwych, jak psów. Te ostatnie bierze w obronę, słusznie sądząc, że rozum i inteligencja człowieka, a nawet serce, w ustosunkowaniu się jego do psa, najważniejszego towarzysza, nierazko bywają pobłażone.

Szkoda tylko, że Dylewski za skąpy był w słowa i że jego artykuł jest przez to trochę jakby... urwany. Ale może to wpływ wiecznie skapiącego minut dla najlepszych audycji — radia, z którym Dylewski oddawna stał „flirtuje”. W każdym razie z tego, co nam o słouku myśliwego do psa (biorąc naogół) powiedział i co nam „wymyślił”, powiniamy jedno przynajmniej wywnioskować, że przyszoła są naprawdę mądrością narodów... Widzimy chętnie „szdło w oku bliźniego, a w swoim belki nie dostrzegamy” — tak właśnie prawie wszyscy postępujemy z naszymi psami... na polowaniu.

Leopold Pac-Pamarnacki, doskonały obserwator życia zwie-

rzyny, zamilowany przyrodnik myśliwy, i to myśliwy z klejnocem najczystszej umiłowania przyrody w herbie wesołerskim, jest także niepospolitym pisarzem. Wszystkie jego szkice biologiczne, lub monografie ptaków, jakie znam dotąd, odznaczają się tem przedewszystkiem, że wiadomości suche, t. zw. teorie przyrodnicze, o każdym opisywanym stworzeniu, podaje na tle do najdrobniejszych szczegółów podpatrzonego i odczuczonego wszechżywej przyrody. Tło to, które samo przez się musi każdego zainteresować więcej od tego, co damy na to jąda pardwa łatem, a co zimą (gdźyż „takie rzeczy”, niestety, interesują stosunkowo bardzo nielicznych myśliwych) — potrafi malować farbami tak żywymi i naturalnymi, a słowami tak uwydatniająco oddawany nastrój, że niepodobna z opisywanym pięknem nie wchłonąć z Pomarnackiego i jego wiedzy przyrodniczej, i odbierający osobistych, i zamilowania.

Wielkie zasługi odniesie ten autor wobec młodego, kształtującego się pokolenia przyszłych myśliwych — a niechęć mu to będzie osłoda przetrzonych niewiedzińców, których pełno na tym polu...

Do „Ech polskich łowisk” nadesłał niezmiernie pięknie a serdecznie napisany i dokładnie pod względem znajomości rzeczy wykończony szkic biologiczny — w skrócie — cietrzewia, pod skromnym tytułem: „Niecno o cietrzewiu”.

I słusznie w końcu nawołuje do oszczędzania tego „natchnionego” piósniera cudnej polskiej wiosny i placającej rosą, melancholijnej, cichej jesieni” — bowiem wiele już jest łowisk, w których cietrzew stanowczo — zanika.

Jan Sokolowski jest znany i zasłużonym naukowcem przyrodnikiem, badaczem i obserwatorem życia zwierząt. W swym szkicu p. t. „Kilka szczegółów z życia bażanta” zapoznaje nas — na podstawie własnych doświadczeń — z umiejętnościami rozpoznawania płci u młodych, ledwo jednojnorodnych bażantów, dalej prostuje błędne twierdzenie Cronau'a o pierzeniu się siedmiokrotnym bażanta w pierwszym półroczu życia, w czem powołuje się na sprawzone obserwacje Heinricha, który dowiódł, że bażant, jak inne ptaki kurwate, w pierwszym roku życia zmienia każdą lotkę tylko raz jeden. Wreszcie prostuje błędne mniemanie o niższej inteligencji bażanta od innych ptaków, podając niezmiernie ciekawe przykłady i tłumacząc pewne pozory „głupoty” bażanta jego pochodzeniem południowym i nieprzystosowaniem barwą do naszego otoczenia, co musi wywoływać u tego ptaka, w pewnych okolicznościach, „tracenie głowy”.

Inż. T. Śliwiński, znany w „Łowcu Polskim” ze swych opisów rykowisk jeleni, z doświadczonej znajomości życia tych cerwidów i z poetyckiego nastawienia do wspaniałych ich gół ziemnych i całej otaczającej, a wyjątkowo urok na myśliwego zrucającej w tym czasie przyrody — dał artykuł zupełnie różny od swych jelenich umiłowań p. t. „O włościwy termin polowań na kuropatwy”. Właściwie jest to wniosek, silniej i wszechstronniej w słowie pisanem umotywowany, z którym autor ten już występował, o wprowadzenie do ustawowego kalendarza odstzału zwierzyny rewizji dla rubryki: kuropatwy, które w zależności od warunków klimatycznych danej dziedziny w ogóle, a od wpływów atmosferycznych danego roku w szczególności, powinno być wolno odstrelować w różnych terminach. Termin 1 września in. Śliwiński uważa dla zachodniej polaci kraju za zbyt późny, kuropatwy bowiem są zbyt już wyrosnięte i harde.

Dotyczy ta sprawa samej możliwości odstzału łącząc za sprawą rozwoju zamitowania (i potrzeby) hodowli i łazca, który naogół przy kurach niedających się zejść blisko staje się zbędną przeszkodą. W praktyce też coraz więcej w tych okolicach kraju eliminowane jest polowanie na kuropatwy z psem na rzecz aletkowych i dających doskonale rezultaty (przy dobrych strzelbach) pędzić kuropatw przez oganek.

Franciszek Szablewski zamieszcza opowiadanie p. t. „Stary Kuba”. Jest to historia o jednym z tych legendarnych, nieuchwytnych „Chaskielów”. Opowiadanie zamilowanego myśliwego, znającego knię i jej życie, w niektórych momentach wzruszające, w całej rozciągłości dające dobre świadectwo jej autorowi, jako dobremu myśliwemu. Happy end? — Tak — ale po 10 latach, w których nastąpiły tylko 4 spotkania z „Starym Kubą”. Opowiadanie to, jak i „Niesamowity”, o rożnacu,



inż. Woszczyński (oba autentyczne) — stanowi piękną ozdobę „Ech polskich łowisk”.

Salturin Mravincic w artykule (dyskusyjnym) „Kula” apoteozuje jej znaczenie w życiu myśliwego, działanie i szlachetność, wyższość łowiecką w stosunku do strutu. Gdy opowiada o swych sukcesach doskonalych, umiejących strzałów, gdy wynosi ponad inne wrażenia spotkań z grubym zwierzem, wyraża się w autorze tego klasowego myśliwego, który jednak...zapomniał, że piękne myślistwo bynajmniej nie kończy się na losiu, jeleniu, odycu, wreszcie na danielu czy rogaczu — i na strzale kula.

Czyby nie chciał lub nie umiał być i w innej kniei, a w innych warunkach, dobrym myśliwym, zżyтым z czarem przyrody i powabem takich samotnych przystęć najsudbniejszych serc myśliwskich, jakich dostarczają polowania na tokach, na ciągach, a choćby na wiosenne kaczory. ? A parawy na moczarakach? ! A młode cietrzewie? Zapewne: szarak w kotle, kogut-baśant, wystrzeliwany raz po raz z „bukielów”, lenie kaczki-podloty — to nie m y ś l i s t w o. Ale i kuropatwa z dobrym psem, ze frutówką w garści, gdy ściela się nicie babiego lala po rżyskach i kartoliskach, także duszę ucieszy... Więc myślę, że m y ś l i w y i strut uszanować powinien.

Wśród tekstu znajdują się dwa wiersze St. Woszczyńskiego: „Pierwszy zew” i „Samotnik”. Pierwszy mniej mi się podoba, choć daje świadectwo poecie — m y ś l i w e m u. Drugi jest dla mnie piękniejszy — ma więcej serca, choć może nieco usierek technicznych.

Kończy księgę wiersz Józela Jastrzębiec-Szczepkowskiego: „Śmierć myśliwego”. Pięknie księgę kończy... Czyżby z nas myśliwych wielu nie chciało tak właśnie umierać? — Jak Czerniejewski, Skrzyński i inni — szczęśliwi dziś od nas...

Na zakończenie jeszcze dwa słowa o zilustrowaniu księgi „Ech”. Stoi ono na wysokości zadania i dorównywa poziomowi szaty zewnętrznej. Większość ilustracji jest naprawdę ładna — a dwie zażyły wszystko, jako fenomeny pod względem możliwości ich zdobycia. To rodzina losi (str. 22) i „Ruja losi” z Poleśia (str. 40). Niestety — niepodpisane!

Wielkopolskim Związkiem Myśliwych należy powinszować tak pięknej księgi pamiątkowej z roku jubileuszowego.

WL 2.

## POTOCZNA TERMINOLOGIA ŁOWIECKA.

(SARNA — CAPREOLUS VULGARIS).

**Barwa**, kolor uwłosienia.

**Bezcze** (plakać). Sarna „beczy” („placze”), gdy wy daje głos bółu.

**Bieganie**, zaspokajanie popędu pliciowego.

**Bobki**, odchody.

**Bobkować**, patrz — prosić.

**Buklet** (k w i a t), kępką włosów, tworząca ogonek; ogon.

**Cewki**, nogi.

**Chmara** (kierdel), stado.

**Chrapy**, nozdrza.

**Chusteczka** (serwetka, lustro, tablica), uwłosienie zadu sarny, jasno-płowe w lecie, a w zimie czysto białe, widoczne z daleka.

**Clągnać**, Sarny „ciągną”, gdy wolno idą.

**Farba**, krew.

**Farbować**, Sarna „farbuje”, gdy postrzelona, znaczy krwią drogę, którą przechodzi.

**Fartuszek** (szczotka), kiść włosów, wisząca przy narządach pliciowych samicy.

**Gomuly** (guzy), odrastające, niesformowane, mocno unazymione rogi, w postaci wypukłości na głowie, pokryte skórą.

**Gon**, patrz — ruja.

**Gonić się**, zaspokajając popęd pliciowy.

**Grzezy**, brodawki mleczne; autki.

**Guzy**, patrz — gomuly.

**Jalowa**, Sarna „jalowa”, która nie rodzi młodych.

**Kierdel**, patrz — chmara.

**Kocić się** (kocic się), wydawać potomstwo.

**Koza**, dorosła samica.

**Kozioł** (rogacz, sarnik), dorosły samiec.

**Kozłak** (ko, patrz — koźle).

**Koźle** (koźlatko), młoda sarna bez różnicy płci.

**Krzyżak**, kozioł zwykle sześciolatek, u którego rogów wyrastają odgałęzienia pod kątem prostym. Tworząc niejako krzyż.

**Kwiał**, patrz — bukieł.

**Legowisko**, miejsce, gdzie sarna leżąc, odpoczywa.

**Lustro**, patrz — chusteczka.

**Lodyga**, główny konar rogów, z którego wyrastają odgałęzienia.

**Łojny(a)**, tłusty(a).

**Łyżki**, uszy.

**Mech** (scypul), mszysto, włochata, cienka skóra, która obrónięta są odrastające rogi.

**Mikot**, wabik na sarny.

**Mikotać**, wabić sarny.

**Myłkus**, kozioł, mający zdelomowane, nienormalnie wyrosnięte rogi, głównie skutkiem choroby, lub postrzału; również rogacz, który nie zrucił rogów na zimę.

**Narogi**, serce, płuca i wątroba.

**Obiełać**, ściągając skórę.

**Odgałęzienie**, odnoga rogów.

**Okocić się**, patrz — kocić się.

**Ostoja**, miejsce stałego pobytu.

**Osmak**, rogacz o 4 odgałęzieniach na pojedynczej łodydze rogów.

**Parostki**, rogi.

**Patrochy**, wnętrzości oprócz serca, płuc i wątroby.

**Przeczyć** (trzebić), usuwać wnętrzości.

**Pendzel**, kiść włosów, wiszących przy narządach pliciowych u samca.

**Perły**, drobne, nieregularne wyrostki rogowe, pokrywające rogi kozła.

**Perukacz**, rogacz o nienormalnych parostkach, otoczonych powikłaną, zgrubiałą masą rogową, pokrytą mchem.

**Plakać**, patrz — bezcze.

**Poleć**, bok.

**Prosić** (b o b k o w a ć), wydawać odchody.

**Rogacz**, patrz — kozioł.

**Rozłoga**, rozwarstwie kościów rogów kozła.

**Róża**, szersza podstawa, w kształcie pierścienia, osadzona bezpośrednio na pniu, a będąca początkiem właściwego rogu.

**Ruja** (g o n), czas popędu pliciowego.

**Sadzić**, uciekać szybko.

**Sarnik** patrz — kozioł.

**Sarnina**, mięso sarny.

**Scypul**, patrz — mech.

**Serwetka**, patrz — chusteczka.

**Spadły (a)**, chudy(a).

**Strazyć**, patrz — szczekać.

**Suknia**, skóra wraz z sierścią.

**Sysak**, koźle, dopóki ssie matkę.

**Szczekać** (strazyć). Rogacz i koza „szczekać” („strazy”), gdy zwietrzy niebezpieczeństwo i chce wroga odstraszyć. Jest to głos podobny do szczekania psa.

**Szczotka**, patrz — fartuszek.

**Szostak**, sarnik o trzech odgałęzieniach na pojedynczej łodydze rogów.

**Szpiczak**, młody samiec, który ma rogi bez odgałęzień; będący najczęściej w drugim roku.

**Szpile**, rogowe wyrostki z tyłu nóg, powyżej racic.

**Świeca**, oczy.

**Tablica**, patrz — chusteczko  
**Trzebić**, patrz — patrolczyk  
**Tyka**, poszczególny róg na głowie rogacza  
**Widlak**, samiec z jednym odgałęzieniem rogów  
**Wsteczniak**, stary rogacz, posiadający się w swym rozwoju, co poznajemy po rogach, cośających się znaną za nitkę.  
**Wycierać**, Rogacz „wyciera”, tj. trze o drzewo świeżo odrósł rogi, aby się pozbyć z nich mchu.  
**Wyknać**, wychylić nieco z gąszczu.  
**Zrzucac**, gubić rogi.  
**Zrzuty**, zrzucone rogi  
**Zer**, pokarm  
**Zerować**, zrzucone rogi  
**Zerowski**, miejsce, w którym sarna poszukuje pokarmu.

JOZEF WŁADYSŁAW KOBYLANSKI

Podobnie, jak w poprzednich numerach „Łowca Polskiego”, podajemy terminologię sarny, jako rzecz dyskusyjną, prosząc o nadejście uzupełnień, lub sprostowań.

KOMISJA JĘZYKOWA

## WYSTAWA PSÓW RASOWYCH W RYDZE.

Nie będę się zastanawiał nad tem, co się dzieje w kynologii zagranicą, w krajach, w których oddawna prosperuje hodowla psów rasowych.

Sądzę, że czytelnicy wiedzą napewno i o tem z licznych fachowych pism zagranicznych.

Chcę tu poświęcić nieco uwagi jednemu z naszych północno-zachodnich sąsiadów.

Oto w dn. 24, 25 i 26 października roku ubiegłego Łotwa urządziła w szerszym zakresie przegląd swego dorobku kynologicznego.

Wystawa w Rydze, wzniesienia z której zamierzam podzielić się, została urządzona staraniem Sekcji Kynologicznej Łotewskiego Towarzystwa Myśliwskiego w Rydze, w znanym Wermanskim parku. Tam właśnie, gdzie akurat przed 35 laty po raz pierwszy wystawiłem swego pointera.

Na wystawę zgłoszone było 178 psów, z których ponad 70 psów ras myśliwskich, nie licząc chartów i foksterrierów, które zwykle przy wydawaniu specjalnych nagród umieszczają w dziale psów myśliwskich.

Pod względem rasowości wystawianych okazów wystawa była bezwzględnie bardzo ciekawa.

Już to wystarczy, że w ogólnej liczbie 78 psów niemyśliwskich ras — było 36 sprowadzonych z zagranicy, przeważnie z Niemiec.

Bardzo dobra organizacja wystawy spoczywała w ręku p. L. Prehna i L. Markgrala.

Zainteresowanie, i to w znacznym stopniu hodowców psów rasowych, dało się zauważyć nie tylko wśród publiczności, lecz również wśród władz państwowych.

Na otwarcie wystawy przybył zarówno Prezydent miasta, jak i adiutant Pana Prezydenta Rzeczypospolitej płk. lejtn. M. Lükins. W ciągu 3 dni wystawę odwiedziło ponad 5000 osób.

Aczkolwiek sport kynologiczny w Rydze jest jeszcze młody, tem niemniej ogólny poziom wystawianych okazów był bardzo wysoki.

Najładniejsze psy były w klasach myśliwskich ras, zgłoszonych do oceny w ilości 23 setterów angielskich, 3 irlandów, 1 gordona, 6 pointerów, 6 cocker spanieli, 4 wyzłów niemieckich krótkowłosych, 4 ostrowłosych, 2 niemieckich münsterlanderów i 14 jamników.

Szczególne wysokie były klasy setterów angielskich, które co do jakości dorównywały pointerom z ostatniej wystawy w Warszawie.

W szczególności zwróciłem uwagę na ich doskonały typ, wyśmienitą budowę łopatek, tylnych kończyn i grzbietu. Nato-

miast zasadniczą wadą tych psów było — brak substancji i kości.

Prawie cały zgłoszony na wystawę materiał pochodzi głównie z Finlandji, w mniejszej liczbie z Rosji, od psów sprowadzonych 10 lat temu z Anglii.

Pointerzy nie były zbyt ładne, aczkolwiek miały doskonale głowy i fronty, lecz były naogół zbyt rozwiezione wskutek szerokiej szlabiny i posiadały wadliwe zadki.

Setterów irlandzkich reprezentowała doskonała para, szczególnie ładny był pies.

Spaniele z importowanym z Anglii „Remmes Golden Sonny” na czele były bardzo typowe, ale zbyt wielkie, jak na Cocker-Spaniele.

Prawdopodobnie z cockerami nie polują na Łotwie i trzymają je jako psy pokojowe, wobec czego są zbyt wypieszczone i tak zapasione, że trudno było ocenić ich budowę.

Wyzły niemieckie były bardzo ładne. Pierwsze miejsce zajęły psy sprowadzone z Niemiec, lub ich potomstwo wyhodowane w Łotwie.

Sądzę, że bliskość położenia Łotwy oraz niski kurs waluty łotewskiej w porównaniu z walutą polską stwarzają bardzo dogodne warunki do zbliżenia Łotwy z Polską w dziedzinie hodowli psów rasowych.

We wszystkich rasach obserwowanych w Rydze Łotwa posiada bardzo wysoki materiał zarodowy, wobec czego w drodze zamiany, lub nabycia psów rasowych — Polska i Łotwa mogłyby wiele uzyskać.

Dla polskich hodowców nadawałyby się reproduktory setterów angielskich, natomiast Łotwa mogłaby wykorzystać pointerzy z Warszawy.

Hodowla setterów angielskich w Łotwie znajduje się pod kontrolą i opieką p. L. Prehna, do którego w tej sprawie należy się zwracać.

Sądzę, że zawiązanie bliższych stosunków Polski z Łotwą mogłoby dać bardzo korzystne wyniki w dziedzinie hodowli psów myśliwskich, a zwłaszcza setterów angielskich.

Krok ku temu już został uczyniony przez Łotwę w drodze zaproszenia do sądziowania psów na wystawie Prezesa Towarzystwa Miłośników Psów Służbowych, ppłk S. Blockiego, a oprócz tego w roku następnym łotewscy hodowcy mają zamiar odwiedzić ze swymi psami field-trials i wystawę w Warszawie.

Płk S. Blocki, zarówno jak i ja, spotkaliśmy w Rydze nadzwyczaj serdeczne przyjęcie i wyjątkową gościnność u łotewskich myśliwych.

W. MARR.

## KRONIKA MYŚLIWSKA.

— Dnia 21 XII, 1936 r. odbyło się polowanie w Nieczajnie (wł. St. Turno). Opolowano w 11 strzelb 300 ha pol gromadzkich i 550 ha terenów własnych i ubito: 10 set bazantów, 1 królika i 427 zajęcy; razem 438 sztuk (z tego 91 set zajęcy na terenach gminnych).

### TREŚĆ NUMERU:

Możliwości realizacji statystyki łowieckiej — *Wl. Zabiello*.  
 Pierwsze sprawozdanie z działalności „Deutsche Jaggerschaft” — *J. Gleysztor*.  
 Na wilki — *O. Peresivny-Soltan*.  
 Pointer pana Ambrozego — *L. Pac-Pomarnacki*.  
 Udany dzień — *R. Polocki*.  
 Zaraza płucna i jej skutki dla sarn — *Dr. Inż. L. Ossowski*.

Z Polskiego Związku Łowieckiego: utrzymanie Tymczasowej Wojewódzkiej Rady Łowieckiej w Lublinie; Regulamin dla Łowczych i Podlowskich Powiatowych P. Z. Ł.; protokół posiedzenia Wydziału Wykonawczego z dnia 21 stycznia 1937 r. Uroczystości z okazji 30-letniej Wielkopolskiego Związku Myśliwych. „Echa Polskich łowców” (recenzja) — *Wl. Z. Potoczna*. Terminologia łowiecka — *J. Wl. Kobyłański*. Wystawa psów rasowych w Rydze — *W. Marr*. Kronika myśliwych.

# TABLICE

(ścienne, wymiar 60 × 88 cm.)

do określania ptaków drapieżnych i krukowatych, szkodliwych dla łowiectwa,

z wykazaniem gatunku użytecznych dla rolnictwa, układu ł. p. Jana Sztolcmana polecamy panom myśliwym i właścicielom łowisk do użytku straży leśnej i strażników łowieckich.

Cena zł. 0.50 za sztukę, plus 50 gr. porto pocztowe. Administracja „Łowca Polskiego”.

## MYŚLIWSKA TEKA FAŁATA

Album zawierający 8 plansz (autolitografij wymiaru 28 x 45 cm: losie, niedzwiedzie). Cena za komplet 15 zł., na 3 raty miesięczne. Zamówienia przyjmuje przy jednoczesnym przekazaniu gotówki na P. K. O. Nr. 8.082,

lub zapobranie pocztowem z doliczeniem za przesyłkę zł. 1.—

Administracja „Łowca Polskiego” — Warszawa, ul. Nowy Świat 85

## MYŚLIWI!

Nadsyłajcie fotografie do reprodukcji w „Łowcu Polskim”

**KOMITET REDAKCYJNY:** K. Czampe, J. Dylewski, W. Garczyński, B. Gędziowski, J. Gieystor, I. Grymiński, Wł. Janta-Polczyński, St. Kamocki, W. Kiltynowicz, Z. Kleszczyński, H. Knothe, J. W. Kobyliński, St. Koszulowski, St. Leski, M. Mniszek-Tchorznicki, E. Niezabitowski, F. A. Ossendowski, M. hr. Potocki, St. Prus-Widniewski, B. Przychodko, A. hr. Rzewuski, J. Skrzypek, W. Sperleng, K. Świderski, B. Świętorzecki, Wł. Zabiello, St. Zaborowski i J. Zabiński.

**Redaktor:** Walenty Włodzimierz Garczyński. **Wydawca:** Polski Związek Łowiecki.

**PRENUMERATA:** Zgóry za kwartał zł. 7,50; za pół roku zł. 15; za rok zł. 28. Miesięcznie zł. 2,50. — Numer pojedynczy 1 zł. Za zmianę adresu — 50 gr. Za numer reklamowany w przeciągu miesiąca — 25 gr.

**CENY OGŁOSZENI:** Milimetr za tekstem — 60 gr. Cała strona — 300 zł.;  $\frac{1}{2}$  — 150 zł.;  $\frac{1}{4}$  — 75 zł.;  $\frac{1}{8}$  — 40 zł. Przed tekstem — 50% drożej. Za zastrzeżone miejsca dopłaca się 25%.

Drobne ogłoszenia — po 10 gr. za wyraz; grubemi literami — po 20 gr. za wyraz; mniejsze ogłoszenia — 1 zł. Przed tekstem 50% drożej. — Za zastrzeżone miejsca dopłaca się 25%. — Agentom nie wolno pobierać zaliczek.

Rękopisów redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo czynienia zmian i skrótów w nadsyłanych artykułach, oraz decyzji co do terminu ich umieszczenia. Prosimy o nadsyłanie rękopisów wyłącznie pod adresem redakcji.

Redaktor przyjmuje rozmowy telefoniczne oraz interesantów w swem mieszkaniu prywatnem (Kredytowa 18 m. 3, tel. 604-25), codziennie, prócz sobót, między 3-ą i 4-ą pop.; w redakcji — w poniedziałki od 6-jej do 7-jej pop. — Biuro czynne od 9 do 3-jej i od 5-jej do 7-jej wiecz., w sobotę do godz. 3-jej.

Zarząd i Sekretariat Polskiego Związku Łowieckiego tel. 6-66-15.

ADRES: NOWY ŚWIAT 35.

TELEFON REDAKCJI I ADMINISTRACJI 607-98.

KONTO P. K. O. 8082.



PRZY ZNANEM MUZEUM PRZYRODNICZYM  
**STEFANA GREULICHA**  
 Warszawa, Nowy Świat 61

z dniem 1-go stycznia 1937 r. została otwarta pod nadzorstwem kierownictwem właściciela  
**PRACOWNIA WYPCHANIA PTAKÓW, ZWIERZĄT I PREPAROWANIA SZKIELETÓW**

Ceny konkurencyjne



**POLECAMY**

NAJPEWNIJSZE W UŻYCIU  
 BELGIJSKIE AUTOMATYCZNE

pist. **BROWNINGA** oryg. F. N.  
 kal. 6.35, 7.65 i 9 mm.

GENERALNI PRZEDSTAWICIELE NA POLSKĘ  
**WARSZAWSKA SPÓŁKA MYŚLIWSKA**  
 w Warszawie, ul. Królewska 17

Oddziały: POZNAŃ, Pierackiego 12 - LWÓW, Pl. Mariacki 4  
 WILNO, Wileńska 10 - KATOWICE, Młyńska 2

**P R A C O W N I A**  
 WYPCHANIA PTA-  
 KÓW I ZWIERZĄT

ORAZ OPRAWA RO-  
 GÓW, WYPRAWA  
 SKÓR I ROBIEŃ  
 D Y W A N Ó W

**WIKTORA ŁASTOWSKIEGO**

Warszawa, Krakowskie - Przedmieście Nr. 10 m. 7  
 (wprost kościoła S-go Krzyszta) Telefon 686-78

**JAKÓB MAREK**

**MAGAZYN OBUWIA**  
 Warszawa, Bielańska 22

TELEFON 12-18-02

Rekl. założona 1890

**POLECA**  
**BUTY MYŚLIWSKIE**

w cenie od 90 zł.



**DYREKCJA LASÓW PAŃSTWOWYCH**  
 w Wilnie, ul. Wielka 66

oddział w dzierzawę

**pierwszorządny teren łowiecki**  
 1800 ha o 5 km od stacji kol. Mosty nad Niemnem  
 Zwierzyna: dzik, wilk, lis, sarna, zając, jareząbek,  
 doskonale ciągi stówek.

Edg. od 1861 r.

**Skład i Fabryka Broni**  
**J. SOSNOWSKI w Warszawie**

Krak. Przedm. 7, tel. 647-47

Poleca strzelby:

G. Delourny-Sevrin & Liège

A. Ferguson - "

A. Francotta - "

Lepage - "

Szatucary, Trólufki

G. Delourny-Sevrin & Liège

J. Nowotny - Praga

Dobry wybór strzelb klasycznych

i kamizowych

Warszaty reperacyjne.

Ceny i warunki przystępne

Katalogi ilustrowane bezpłatnie

**MISTRZOSTWO ŚWIATA MISTRZOSTWO POLSKI**  
 w Berlinie 26-28 lipca 1936 r. w Warszawie 12-14 lipca 1936 r.

zdołali **JÓZEF KISZKURNO**

wielokrotny Mistrz Polski i dwukrotny Mistrz Świata

z dubeltówki **PAUL SCHOLBERG, Liège**

NABYTEJ W FIRMIE

**SKŁAD BRONI „ŁOWIEC”**

Warszawa - Widok 22

**WILHELM ZIEGENHIRT**

WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL NA POLSKĘ

**A**dministracja Dóbr Zielona Dąbrowa, poczta Juljanka  
 st. kol. Potok Złoty, sprzedaje żywą zwierzynę (zające  
 bażanty, kuropatwy). Cenniki na żądanie.

**B**ażanty-koguty myśliwskie rasy Ph. mongolicus, ozdoba  
 srebrna Rndl. nycthemerus, żywe krowki, sprzeda  
 Nadleśnictwo Miłosław, Poznańskie.

**C**elem odwiezienia krwi kupi kury bażancie względnie  
 wymieni je na koguty Bażantarnia Nadleśnictwa Miłosław,  
 Poznańskie.

**G**ryfion do sprzedania w drugim polu bardzo resowy  
 i dobrze ułożony. Pultusk, Koszary, stm. Wodziski.

**L**ośnik-bażantarnik, lat 30 żony, bezdziedzi, 12 lat  
 praktyki, szuka posady od 1. 4. 37 r. oferty pod Nr 218

**P**ołowcy-st. sznik łowiecki, kawaler, potrzebny Admini-  
 stracja majątku Zalesie poczta Grójec.

**W**yciągnąć szulard medale z wystaw łowieckich 12 po-  
 kazów pańw; dawniejsze i obecne odznaki i żetony  
 towarzyszt łowieckich, noszone przy kapeluszach, lub przy  
 kłapach marynarek; odznaki osób przywlecznych; żetony na  
 błęgi św. Huberta i inne i umożliwić nabycie ich J. Wł.  
 Kobylańskiemu, i Warszawa I. ul. Górnośląska 16 m. 38) do  
 jego jedynego w Polsce tego rodzaju kolekcji.

**Z**ające żywe, wyłącznie samce, do odwiezienia krwi,  
 do sprzedania po wyjątkowo niskiej cenie. Stanisław  
 Kemocki, Miłanówek, Grudowska 12.

**Z**ające żywe w kompletach, sarny i bażanty sprzedaje  
 Stanisław Kemocki, Miłanówek, Grudowska 12

**Z OFIARĄ**

NA POMOC ZIMOWĄ  
 NIE NALEŻY ZWLEKAĆ

**CZYŚ JUŻ WPLĄCIĆ**

**Z A D E K L A R O W A N A S U M Ę ?**  
 KONT@ P. K. O. 70.200 „POMOC ZIMOWA”